



# Stindardul

Anul VI, Nr. 39/40, Mai-Iunie 1959

Versandort München; Redaktion: Germering b. München, Ob. Bahnhofstr. 54, Fernruf 875 56

Einzelpreis 60 Pfg.

## MĂSURA VISULUI

„Să visăm, să-i iubim dinainte pe cei ce vor veni și fie ca aceste vieți ce vin (Domnul le face mai fericite!) să ne consoleze de a noastră. Ei vor fi mai fericiți, sper, mai liberi decât noi, copiii mai deplini ai spiritului. Vor fi mai îngăduitori, și prin aceasta vor afla mângăieri mai mari în frăția neamului omenească, în fericirea crescândă a timpilor ce vor să vină...” scria Jules Michelet în 1842 într-o pagină a Jurnalului său recent apărut. Și cum gândirea unui spirit de rasă e ca polenul, greu și plin de fructe viitoare, poate nu greșim văzând în aceste scântei și o rază care ne poate lumina durerea noastră românească.

Da, pe noi cei de azi ne-au visat cu dragoste nemărginită părinții noștri depărtați, așa cum îi visăm și noi, la rândul nostru, pe copiii români din veacul viitor. Și acest ax al iubirii verticale, în timp, răscumpără toate dihonile orizontale care bătute pipernicită dimensiune a unei vieți. Dacă de multe ori în întâlnirea cu contemporanii ne sărim suflătește (există o hemoragie a nobleței), prin creșterea în afara prezentului se îmbogățește ființa noastră pieritoare. Și contactul acela este totdeauna îmbelșugat în binecuvântări. El a conferit sensul mistic pe care îl simțim în cuvântul Neam (care nu e nici Poporul ploestean ori RPR-ist, nici Nația constituțională, venturiană ori nu): e însușirea osemintelor și a potențialului neîntrupat încă. E forța magică ce ne face vecini suflătește cu Ivrănean, cu Neculce, cu Tudor sau cu Bălcescu — cu toți cei care ne-au visat și ne-au iubit fără a ne cunoaște chipul, dar știindu-ne, căci ne purtau în ei. Până și legiunile din Palmyra, un exilat și el în Carpați, care a săpat stângaci în piatră un „donum posuit” s'a gândit la noi, și ne-a mângăiat frunțile prin bura timpului, înțelegându-ne.

Și în uriasa armată niciun chip nu-i anonim: răzeși, mazăli, țărani, țărgoveți, boieri și Domni — toți vin spre noi cu brațe calde, și știu că noi le urmărim. Se bucură și se întindecă de victoriile ori nezădărite noastre; între noi și ei se stabilește dialogul unor vieți paralele: este singura formă de „dialog cu țara” pe care o vom ați. Când Miron Costin se prăbusea laia lași, din porunca înaltă a Cantemirului, va fi gemul nu pentru propria-i soartă — filosoful istoriei care știa că Șomul e sub vremea — nu putea să nu moară dăr — ci pentru că

va fi întrevăzut că strănepotul să G. I. Brătianu avea să urmeze același drum cumplit. Iar Brăncoveanu, în ziua ultimei sale treceri la Ed-Kule, se va fi gândit cu dragoste la marelui Antonescu, care avea să rămână și el „domn creștin” în curtea fortului Jilava. Și ce liniște se va fi coborât în sufletul lui Mihai pe câmpia Turzii când, în fulgerarea unei clipe, va fi simțit că îi urma un Cuza.

Ce ciudat vană e străduința acelor care nu înțeleg că sunt holare suflătești în interiorul cărora nu se pătrunde prin efracție. Pur și simplu nu se poate intra într-o comunitate care se ține de mâini din veac în veac — e un zid. Nicio lege, ori silnicie de lege omească nu va putea insera corpuri străine în acest circuit mistic.

Cavalerii Graalului din 1848, din 1859, din 1919, în uriașul lor opintire care ne-a dăruit o țară de basm, ne aveau sub pleoape. Ei n'au știut hodină nici suspin pentru că au voit cu nemărginire ca noi să fim fericiți. Au fost mari pentru că visul le-a dat măsura efortului.

Îar noi? Ei bine, noi facem la fel: îi purtăm în carne pe toate drumurile planetei pe cei de mâine. Știm că vor veni, îi cunoaștem și îi îmbrățișăm prin timp. Și cât am dori să fim siguri de dragostea lor, să le merităm aducerea aminte. Și astfel visul e viață, el e măsura lucrurilor, sistemul solar în jurul căruia gravitează gândurile și faptele noastre pure.

Cândva, peste un secol, mei de ochi câprio, de mură ori cicore, se vor apleca în școlile primare românești peste „cărțile de cetire” ale zilelor acelor (Măine-le care Azi se construiesc filă cu filă). Nu, să nu ne lăsăm furia de vanitatea de a crede că vor silabisi numele unuia dintre noi care se va fi ilustrat într-un fel pe meridianele. Să dorim dimpotrivă a fi uniți până la contopire într-o frază și-un destin. Și căpșoarele unor pui de Români din anul 2059 se vor îngândura. Și un lănc, în fundul unei clase, auzind că am prilegit pentru că-l iubit pe el prea mult va pierde o lacrimă în calmară.

Ah! lacrima aceea ne leagă, ne-a și legat. Ce trebuie să facem pentru a o merita?

STINDARDUL



Sfântul nostru război împotriva Bolșevismului în Basarabia, Iulie 1941: Infanteria română gata de atac.

AOK 11-814

Cu Sergentul în frunte care, în picioare, cerează terenul, grupa de luptă așteaptă, în formație regulamentară, ordinul de înaintare. Bravi ostași ai României, pe jertfa voastră se va clădi țara de mâine, alta decât cea de ieri!...

## „Un subiect de evitat cu orice preț”

Stie cineva câți de-ai noștri au pierit în Rusia? Câți au căzut luptând și câți au murit secerati de molime, răpuși de ger sau doborâți de gloantele năcașnicilor în sute și sute de lagăre, dela Stalingrad și până în Sachalin, dela Karaganda și până la Igarka în pusturile înghețate ale Jenisseului?...

După căderea Odesei, Statul-Major a publicat o listă de pierderi și a dat o cifră: 138.000. Dar de atunci, dela sfârșitul lui Octombrie 1941? Câți oameni am pierdut noi în operațiile din Crimeea, din Noembrie 1941 și până în Iulie 1942, operații la care au participat 7 divizii și o sumă de unități românești neindivizionate? Dar la Harkov (Corpul Dragalina)? Dar în Kuban în 1942 (5 divizii), în Caucaz (2 divizii) și în Călmucia (4 divizii)? La 19 Noembrie 1942, când Armata roșie a deslănțuit prima ei mare ofensivă, următoarele divizii românești se aflau numai la Cotul Donului: 1, 2, 5, 6, 9, 13, 14 și 15 de Infanterie, 7 de Cavalerie și prima noastră divizie blindată. Mareșalul sovietic Rokossovski afirmă că din cei 95.000 de morți pe care i-a avut adversarul în acest sector, peste 70.000 erau Români. Și din cei 30.000 Români rămași la Stalingrad, câți au mai scăpat cu viață? În 1943, câți ostași am pierdut noi în mlaștinile Kubanului și în luptele de apărare din Crimeea? Din cei 150.000 capturați de bolșevici după „armistițiul”, câți s'au mai întors acasă? Cifra exactă a pierderilor noastre nu va putea fi stabilită niciodată. Comuniștii au avut grijă să distrugă, filă cu filă, toată arhiva privitoare la campania noastră din Rusia. Comandanții de mari unități și ofițerii lor de stat-major au pierit și ei, aproape toți... Marea noastră epopee nu mai poate fi reconstituită decât pe baza documentelor germane (dela Koblenz și dela Freiburg) și din scrierile unor ofițeri germani. În majoritatea lucrărilor, participarea unităților române este amintită numai în treacăt, fără amănunte. O carte apărută recent face însă excepție: „Hunde, wollt ihr ewig leben” de Fritz Wöss.

Fost ofiter de legătură la Divizia a 20-a Infanterie (General Tătăranu, apoi General Romulus Dimitriu), Fritz Wöss povestește, episod cu episod, întreaga odisee a acestei divizii care a luptat, până ce a fost cu desăvârșire nimicită, în sectorul de Sud al frontului dela Stalingrad.

### ROMANIA LA ATAC:

„...Infanteria română deschide un foc viu, care se deslănțuie puternic, așa cum bate ploaia furtună. Focul celor două plutone comandate de căpitanul român este extraordinar de bine plasat, mătură, metru cu metru, întreaga vale și se concentrează, precis, în punctele unde vor ataca tancurile noastre...”

„...În strigăte nearticulate, împăimănându-l numai cu răcnete, Românii se năpustesc asupra inamicului... Rușii cad loviți de gloante, împunși cu baionetele sau pocniți în cap de unii dintre români care, apucând arma de țevă și învârtind-o de mai multe ori în vânt, izbesc cu patul ei în dreapta și în stânga... Alții aruncă grenade în șanțurile de comunicație... Românii distrug adăposturile... vor să sfărâme până și țevile tunurilor anticar sovietice, fugăresc dușmanul și-l scot afară din orice bărlag... pentru soldații Armatei Roșii nu mai este nicio scăpare...”

Fritz Wöss: Hunde, wollt ihr ewig leben (pag. 174)

cu flancul rezemat pe Volga. Pentru Comandamentul superior, cartea lui Wöss este un act de acuzare. Pentru ostașul român, până la ultimul soldat, ea este un splendid omagiu. Nu este vorba în cartea lui Wöss numai de acte de bravură și de acțiuni temerare, ci și de pregătirea profesională, tăria de caracter, abnegația și spiritul de sacrificiu al corpului nostru

(Continuare în pag. 3)

N. I. HERESCU

## SPAIMA DE UMBRE

Guvernul dela București este foarte supărat pe România exilați. Nu pe toți exilați, ci doar pe o anumită categorie, și, curios, pe categoria cea mai puțin numeroasă: guvernul dela București ia la țintă numai pe cărturari. Toți ceilalți, mulți la număr: oamenii politici și negustorii, diplomații și industriașii, muncitorii și meseriașii, liberi profesioniști de tot felul (medici, ingineri, arhitecți, etc.), sunt cruțați. Lucrul nu trebuie să mure, lucrul e chiar perfect explicabil. Pentru guvernul subjugării, singura piedică în calea serviciilor totale, o constituie cărturarii. Lupta care se dă astăzi în lume fiind o luptă a minții și a inimii, izbândă se va obține cu armele spiritului. Deci adevărata primădie vine dela cei ce luptă cu armele spiritului, — și cu cineștea inimii.

Ultima mare supărare a guvernului dela București a provocat-o congresul dela Mainz. Ziarul „Contemporanul”, — editat, cum anunță el însuși, de Ministerul învățământului și al culturii — lovește (sau își închipue că lovește) în „umbrele așa-zisilor cărturari...” „adunați...” într-un congres convocat de o așa-zisă Societate Academică Română... (numărul din 5 Decembrie). Și calificativele injurioase plouă pe capul umbrelor: „lebede triste”, „șătrări ai spiritului”, „Popușari culturali”, „gârbovi învățați fără țară”.

Fără țară? Nimeni pe lume nu are o țară mai deplin decât ei: Gheorghe Enescu spunea, puțin înainte de a muri: „N'am părăsit țara, am dus-o cu mine, în inima mea.” Țara guvernului dela București nu mai e azi decât o provincie periferică a Uniunii Sovietice: România au luat-o cu ei, cărturarii români. Țara adevărată a rămas cu umbrele acestea din ștre, care turbură nopțile guvernului serviciului din palatele lui de marmură.

Curioase umbre, în adevăr! Guvernul dela București le atribuie puterile cele mai tainice: „Nu ni se poate spune, scrie „Contemporanul”, că acești păpușari culturali se ocupă numai cu treburi literare, că activitatea lor este cu totul și cu totul academică.”

Dar ce fac atunci, aceste umbre, dacă nu se joacă cu păpușile? Pare de necrezut, dar e așa: noi umbrele, noi stafiile, suntem cele mai cumplite arme secrete ale... guvernului american! „Guvernul american, afirmă, prin organul său, ministerul învățământului rob și al culturii cu lanțuri, nu pe congrese nesemnificative cheltuește, ci în scopuri mai înalte; nu de filozofii și de poezii supraprealiste are el nevoie acum, ci de parașutiști și de spioni...”

Ei bine, nu, domnilor, vă înșelați. De noi este nevoie, de gânditori și de poezii. Și activitatea noastră este numai academică, fiindcă aceasta e activitatea cea mai primejdioasă pentru guvernul serviciului.

Ce facem aici, noi umbrele?

Noi, în lumea liberă, apărăm cărțile pe care le-ai distrus voi, în București încătușati.

Noi, în libertate, spălăm amintirile pe care le-ai murdărit voi, în țara ocupată.

Noi, cei fără cățuse, spunem rugăciuni în biserici, pentru sufletul celor omorâți de voi, în întineric și în casă.

De noi este nevoie. De parașutiști și de spioni nu ducem lipsă. Numărul acestora este imens: de ce li s'ar mai adăoga cele câteva zeci de umbre gârbovite? Sunt 20 de milioane de spioni care vă pândesc mișcările, vă iscodesc vânzările, vă desvelesc trădările. Noi, umbrele, nu apărăm decât în visele voastre urâte, când vă treziți în puterea nopții, urlând de spaimă...

(Continuare în pag. 2)







## „Un subiect de evitat cu orice preț”

(Continuare din pag. 1)

ofiteresc. Ceva mai frumos nu s-a scris despre noi, până acum. Și aceasta a făcut-o un fost ofiter german care, pe câmpul de luptă, i-a cunoscut pe Români, în uriașă și tragică înclăștare de la Stalingrad.

După ce terminasem de citit aceste emoționante pagini și după ce văzusem și filmul inspirat de aceeași carte, am primit, din Statele Unite, aceste rânduri: „Aici, Preotul, când iese cu Sf. Daruri și face pomenirile, nu pomeneste decât pe ostașii căzuți în primul război mondial pentru înțelegerea neamului. I-am cerut să-i pomenescă și pe ceilalți, dar el ne-a refuzat categoric, pretextând că cei căzuți în al doilea război mondial au luptat alături de inamic. Prin urmare, după acest preot, cei căzuți pe câmpiile Basarabiei și la Cotul Donului nu s'ar fi jertfit pentru România și n'au dreptul la recunoștința noastră. Aici am ajuns!”

Bietul preot, victimă a acelorși impostori cu sufletul sbărcit, dacă ar ști el că cei din Divizia a 20-a — cei cărora Wöss le-a ridicat cel mai

buție a unui român — oricât de modeste ar fi posibilitățile lui — cu tema: „Unități române la Stalingrad” ar putea interesa pe membrii Societății Academice Române, mai ales că mulți din acești membri n'au avut ocazie să ia cunoștință de grozăviile războiului decât din jurnalele de actualități, la cinematografe. Documentarea acestei lucrări era asigurată prin obținerea unui mare număr de ordine de ope-

### PIONIERII MAIORULUI MORARU:

„In ciuda superiorității lor covârșitoare în oameni și material, Rușii n'au putut obține vreun succes nici în sectorul din Sud, aceasta datorită comportării eroice a Batalionului de Pionieri comandat de Maiorul Moraru (NN. din Regimentul 6 Pionieri Alba Iulia). Batalionul a trebuit să suporte o grindină de foc, dar a pricinuit inamicului cele mai grele pierderi.”  
Fritz Wöss: Hunde, wollt ihr ewig leben (pag. 155)

rații, hărți și planuri directe, însemnările unor ofitieri germani, lucrări sovietice de specialitate (nu de propagandă) și prin informațiile căpătate de la Dl. General Jaenecke care — și la Stalingrad — a avut sub comandă divizia românească. Lucrarea noastră a fost acceptată și — la 10 Iunie — trecut în program.

La 16 Iunie, Monseniorul Bârlea, față de care avem o deosebită stimă, ne roagă însă să renunțăm la acest subiect și ne recomandă să-l desvoltăm „pentru o altă ocazie mai puțin solemnă”.

Intervenția aceasta este întemeiată pe o notă trimisă de un distins membru al Societății al cărui nume nu-l cunoaștem. Nota era următorul conținut: „Unités roumaines a Stalingrad... lată un subiect de evitat cu orice preț; e prea aproape de noi ca să poată fi considerat ca istoric, nici nu ne găsim în condițiile de liniște și de seninătate necesare ca să poată fi examinat în chip obiectiv. Mi se pare că asemenea subiect nu trebuie nici desvoltat oral, nici publicat în ACTA.” (NN. „Acta” este revista Societății).

Pentru a nu învenina și mai mult lucrurile, renunțăm deocamdată la orice comentariu. Un lucru fimem totuși să se știe.

Când am trecut pentru ultima dată prin satul Islam-Terek, la marginea căruia erau alinate mormintele camarazilor noștri căzuți pe răpa blestemată de la Kief, am pus trompeții să sune „Deșteptarea”. Pe morții noștri, i-am luat cu noi... Și îi purtam de-aici în suflet și îi vom purta până ce ne vom regăsi din nou, cu toții. Amintirea acestor morți ne este mai scumpă decât prezența noastră în înalte societăți, oricât de academice ar fi ele.

Ion V. Emilian

„Căpitanul Stăncescu, care se află în prima linie, raportează că Divizionul 3 (NN. din Reg. 39/40 Artilerie) este pe punctul de a termina muniția; doar câteva tunuri mai trag când și când. Nu se știe cât timp încă se va mai putea menține acest divizion, sigur este că el va fi nimicit până la ultimul om, așa cum a fost nimicit Divizionul 2...”

Fritz Wöss: Hunde, wollt ihr ewig leben (pag. 159)



AOK 11-81d

Sfântul nostru război împotriva Bolșevismului  
Un general german decorează cu Crucea de Fer ostașii din Regimentul 2 Călărași (Brigada a 8-a de Cavalerie). Al doilea din stânga (acel căruia generalul german îi întinde mâna): Sergentul Raicea Ion din Osica de Sus, județul Ro-

Bătălia de la Marea de Azov, Octombrie 1941  
manat. Numărul ostașilor români decorați cu Crucea de Fer este de 5 ori mai mare decât acel al tuturor celorlalți aliați ai Germaniei la un loc.

## Știați că...

...în ostirea noastră gradul de căprar exista încă înainte de Ștefan Cel Mare. Căprarul se numea în Moldova cășel sau cășan (de aci numele localității Cășani, în Basarabia) și avea sub comandă sa 10 ostași.

...Ștefan Cel Mare încredința cele mai grele misiuni propriului său cuman, Sandrea, portar de Suceava, căsătorit cu Maria, sora Voievodului. În bătălia de la Vaslui (10 Ianuarie 1475), bătălie numită fără temei „Padul înalt”, Sandrea a primit ordinul să-l „incurce” pe inamic, să-l oblighe să primească lupta și să se desfoare acțiune de întârziere. Datorită lui Ștefan, Ștefan a putut să-i manevreze pe Turci cu călăreșii Paharnicului Costea și să-i izbească apoi nimicitor. În bătălia de la Râmnice, Sandrea a comandat cetele de hărțuială (avangarda) și a murit cu un viteaz „în anul 1481, luna Iulie în 8” cum spune Letopisețul de la Bistrita.

...Neagoe Basarab (1512—1521) a statonnicat principiile de siguranță în marș, principii care sunt și astăzi valabile: „Să tocmesti străji să meargă înainte, două străji, una înainte, alta mai pe urmă și apoi să vină tabăra (NN. Vârful avangăriei, avangarda și grosul). Să fie străjile atât de departe una de alta, încât să se poată vesti una pe alta. Hărțuitorii să nu iasă înainte și să nu dea harț, căci nu sunt de niciun folos.” (Neagoe Basarab, care înainte de a fi Domn fusese Căpitan de Vânători, adică ofiter de carieră, nu era partizan al luptelor „de întâlnire”).

...În Arhiva din München există un plan de expediție împotriva Turcilor, din 1517, plan care stabilește rolul armatelor Moldovei și Munteniei: „Să se unească cu oastea Poloniei, să pornească împreună cu Polonezii în Bosnia, să aștepte acolo pe Regele Franței și împreună cu acesta să se îndrepte spre Constantinopol.” Planul acesta menționează și numele a doi căpitani de oaste românească: Preda și Datcu.

...Ambasadorul lui Gustav Adolf, în drum spre Constantinopol, s'a oprit la București (1629) de unde a trimis un raport privitor la garda lui Leon-Vodă. Suedezul spune în acest raport: „Garda Domnului valah e mult mai bine înbrăcată și mai bine înarmată decât garda lui Rakoci. Această gardă de 1000 de călăreși și 600 pedestri avea un steag de o mărime neobișnuită, steag trimis domnului de sultanul Amurat. Deosebit de acest steag, mai era și steagul lării, cu altă gardă. Ostașii cântau din gură în mers.”

...La 11 Septembrie 1848, elevii mai mari ai Școlii dela Sfântul Sava au cerut Generalului Christian Tell să fie înrolat în Armată. Cererea aceasta care se termina cu următoarea frază „Domnule General, vezi înainte-ți juri studenți cari vin să reclame o armă cu care să moară, când patria le va cere viața spre scăparea ei”, este semnată de elevii: Mihail Petrescu, Gavrila Mihăilescu, Ion Marinescu, Emil Fărășanu, Zamfir Veru, Ion Vlădescu, Mihail Băjescu, Emil Bosnaghe, Manoil Oprescu, Ștefan Burileanu, Ion Diamandescu, Isăie Lerescu, Alexandru Măldărescu și Ion Popovici.

...primul artistler mort în Războiul Independenței a fost Sergentul Popescu Constantin din Regimentul 1 Artilerie. Popescu este îngropat la Calafat.

...În Anuarul Armatei Române pe anul 1881 nu figurează decât 107 ofitieri de rezervă, dintre

### Frați Români!

Ne-ați înțeles și ne-ați ajutat. Vă mulțumim. Pentru a se vedea în ce măsură acest ziar este aslăz interpretat, în simțire și în gând, al majorității covârșitoare a obștei românești în exil, începând cu numărul viitor vom publica liste de toate sumele de bani primite, precum și câteva din scrisorile trimise de acei care ne-au ajutat.

care numai 2 sunt artilieriști. În același an erau 1409 ofitieri activi.

...ultimii apărători ai Brașovului (9 Octombrie 1916) au fost ostașii unei companii din Regimentul 24 Infanterie Tecuci care s'au sacrificat, până la ultimul om, pe dâmbul de cale ferată din apropierea gării Bartolomeu.

În timpul luptelor dela Odesa (Octombrie 1941), Escadrii de legătură comandată de Căpitanul Dicescu a pierdut patru echipagii. Printre zburătorii care și-au frânt atunci aripile a fost și Sublocotenentul Negoescu Aurel, cel mai tânăr ofiter al unității. Deși avionul pilotat de Negoescu căzuse între linii, mulți camarazi și-au riscat, zile de-a rândul, viața — așa cum a făcut-o și cunoscutul avocat bucureștean, Locot. av. res. George Balș — pentru a găsi rămășițele tânărului ofiter. În cele din urmă, trupul lui Negoescu a fost găsit de comandantul escadrii.

Iată, mai jos, un fragment din raportul Căpitanului Dicescu, fiu al Basarabiei:

„Avionul prăbușit e scum. A fost lovit de gloanțele dușmane în rezervorul de benzină din plan, de unde probabil a luat foc. În scaunul lui Negoescu se mai pot distinge urmele a trei gloanțe, — cele care l-au răpus, înainte de a cădea pradă flăcărilor. Pasagerului său l-a fost destinat, tot prin scaun, un glonte al cărui drum se poate vedea. Din Negoescu a rămas capul și câteva osioare, cenușa pe care vânturile cucernice n'au risipit-o încă, și cruciulița pe care o purta la piept. Crucea care a învins și pârjolul dușmanului credinței, ea singură strălucește în acest morman negru de cărbune.”

Herausgeber und für den Inhalt verantwortlich:  
Dr. I. V. Emilian, Germering b. München, Ob-  
Bahnhoftstraße 54. — Druck: Dr. Peter Belej,  
München 13, Schleibheimer Straße 71.

### ROMÂNII LA STALINGRAD (Un document)

„Secret  
Comandamentul Armatei a VI-a

P. C. 21 Noemvrie 1942  
ora 12.45

...Inamicul a reușit să realizeze străpungeri adânci în ambele flancuri ale Armatei. Din partea noastră, operațiuni de gălărire sunt în curs.

Pentru scurtarea frontului, pentru clarificarea și consolidarea situației, liniile noastre de apărare dela Sud sunt retrase spre interior.

Divizia a 20-a Infanterie română va ocupa următorul sector:  
Începând dela înălțimea 2 Km. Vest Zybenko, inclusiv localitatea Zybenko, urmând valea pârului Tschervlenaja până la terasamentul de cale ferată în proiecție spre Karpowka, urmând apoi acest traseu de cale ferată până la Krawzow.

Divizia se va retrage pe noua linie de apărare la căderea serii unde, chiar în cursul nopții, se va îngropa la pământ. Terasamentul de cale ferată și fortificațiile rusești existente vor fi folosite pentru organizarea terenului. Minele anticar care se află în depozitul de muniții dela Est de Krawzow sunt puse la dispoziția Diviziei a 20-a Infanterie română. Aceste mine vor fi imediat plantate în fata propriei poziții.

La dreapta Diviziei a 20-a Infanterie română elemente din Divizia a 29-a Inf. motorizată vor fi incluse în linia de apărare. La stânga, Divizia a 20-a Inf. română va lua legătura cu Divizia a 29-a Infanterie.

Chiar în cursul nopții se poate conta pe sosirea de trupe aero-purtate (NN. Infanterie aeriană) care vor intra în acțiune pentru a estupa golurile care mai există în partea de Vest a frontului. Postul de comandă al Diviziei a 20-a Infanterie română se va instala în depresiunea dela Nord/Est de Krawzow prelând adăposturile care au aparținut unităților de aprovizionare ale Corpului IV. Alte ordine vor fi transmise prin motocicliști.

General de Armată Paulus  
Comandantul Armatei a VI-a”

NN. Cum au apărut Români acest sector o spune Fritz Wöss (fost ofiter de legătură la Divizia a 20-a Infanterie română) în „Hunde, wollt ihr ewig leben” (pagina 313):

„Rușii atacă necontenit cu forțe mari noul front care s'a constituit în partea de Sud a cercului de apărare. La Zybenko ei se năpustesc zadarnic asupra regimentelor Diviziei a 29-a care ocupă aci fosta poziție a Diviziei a 20-a Infanterie română. Românii care ocupă acum poziții mai la Est (NN. adică mai aproape de Volga) apără sectorul lor cu aceiași înverșunare și cu aceiași vitejie ca și unitățile germane vecine.

La Zybenko și la Rakolino, la Karpowka și în colțul de Vest al frontului de incercuire, la Marinovka, bolșevicii atacă fără întrerupere și încearcă să străpungă inelul de apărare pentru a desprăși în două cazanul (NN. fortale germano-române încercuite la Stalingrad), dar sunt mereu respinși prin lupte înverșunate. Rușii intervin cu formații masive de avioane de bombardament, dar nu obțin niciun rezultat.”



## După un deceniu de beneficii



◆ **Comuniștii dărâma bisericile din București.** — În dorința lor de a șterge orice urmă a trecutului, vârfurile Kremlinului la București au decis să schimbe cu desăvârșire fața Capitalei. Au dărâmat Fundația „Carol I” și toate vechile case boerșice care se aflau în porțiunea cuprinsă între Calea Victoriei și bulevardele Magheru (T. Ionescu) și Bălcescu (Brătianu), au dărâmat casa cazarmă a Batalionului de Gardă și toate casele de pe Strada Pictor Grigorescu și dărâma acum fosta clădire a ziarului „Îndreptarea”. În spatele fostului Palat Regal se construiește, în un mare grabă o sală de conferințe pentru marii Partidului. În jurul acesteia săli se vor ridica, în semicerc, blocuri-cuți (cu 12 până la 15 etaje fiecare bloc) pentru noua clasă de stăpâni. Pentru a face loc acestor construcții în stil bolșevic-moscovit, au fost dărâmate până acum următoarele biserici: **Ștejarul** (clădită de la începutul Sec. al 18-lea), **Brezoiu** (clădită de Papa Stoica, cu ajutorul Brezoienilor, în jurul lui 1675) și **Biseria reformată** (din Strada Știrbey-Vodă, colț cu Luterană). În fine, în cursul lunii Iulie va fi dărâmată și Biserica Luterană.

În localul Ministerului Afacerilor Interne se va muta „Comitetul Central”, cu toate serviciile anexe. Concentrarea tuturor „vârfulurilor” în sectorul central al Bucureștilor este determinată și de faptul că aici se află (într-o fosta grădina „Cărbuș” și Biserica Crețulescu) cel mai mare și cel mai bine amenajat adăpost antioarian (Stind.).

◆ **Act de sabotaj la Cercul Mare.** — Sunt unele lucruri care se află târziu, dar tot se află... Anul trecut, ca în fiecare an, au fost concentrate la Cercul Mare, pentru instrucție, numeroase unități militare din Sibiu și din alte garnizoane. Într-o seară, a sosit telefonul la locuința Generalului care exercita funcțiunea de ajutor-politic al taberei. Generalul a ridicat receptorul, la pus la ureche și... a căzut trăznit la pământ, mort. Generalul a murit de electrocutat, în linia telefonică fiind „bransat” un curent de înaltă tensiune. În legătură cu acest caz, foarte puțin obșnuit, au fost arestați o sumă de ofițeri, de subofițeri și de oameni de trupă aparținând regimentului de trans-

mișuni care ocupă fosta cazarmă a Regimentului 36 Artilerie din Sibiu (Stind.).

◆ **Satele în care numărul țăranilor „în gospodărie individuală” este încă mare sunt acum, rând pe rând, invadate de sute de propagandisti care, folosind toate metodele posibile, nu pleacă mai departe până ce ultimul „recalcitrant” n’a fost silit să semneze cererea de înscriere în colectiv. Cei care totuși refuză să semneze această cerere, sunt ridicați de „gărzile muncitorești înarmate” care sunt din ce în ce mai des folosite în acțiunile de intimidare (Stind.).**

◆ **Toate cabinetele medicale au fost închise.** — Militia a procedat în felul următor: a făcut descinderi la toți medicii autorizați să dea consultații la domiciliu, a confiscat instrumentele și medicamentele găsite, a sigilat dulapurile și vitrinele, a gonit pe pacienți și a anunțat pe medicul respectiv că trebuie să se prezinte imediat la cutare clinică, pentru muncă în colectiv. Se pare că doar câțiva profesori n’au fost loviți de această măsură (Stind.).

◆ **Potrivit unui ordin recent, saltul cu parșuta a devenit probă obligatorie pentru obținerea insignei A.V.S.A.P. (Asociația Voluntarilor Sport și Apărarea Patriei, „Avesepiștii” sunt sortii să devină, în caz de război, partizani (comuniști). Cum partizanii nu operează decât în zone ocupate de inamic, înseamnă că cei dela București se gândesc serios și la asemenea eventualitate (Stind.).**

◆ **În regiunea Timișoara, 77% din suprafața cultivabilă este în exploatare agricolă „socialistă”. Rezultatul? La Biled sunt 140 de vaci. În 1939 erau, cifră exactă, 628 (Stind.).**

◆ **La parada de 1 Mai — la București, la Târgul Mureș, la Timișoara și în alte orașe mai importante — „gărzile muncitorești înarmate” au apărut cu efective mult mai mari decât acum un an. S’a observat deasemenea că aceste gărzii dispun acum de mult mai multe arme automate. Dealtfel, comuniștii au început să încredințeze misiuni polițienești „gărzilor”, misiuni care erau înainte încredințate trupelor de intervenție ale Securității (Stind.).**

◆ **Trupele sovietice, în uniformă, care se află din nou în România, au un efectiv de aproape 50.000 de oameni (Stind.).**

## „Liga Drepturilor Omului” și Românii

Dela 19 Mai și până la 3 Iunie 1959, autoritățile germane au arestat 23 de persoane care lucrau pentru guvernul comunist din Pankov. Printre cei arestați se află și DI Wolfram von Hanstein, **Secretarul General al Ligii Drepturilor Omului din întreaga Germanie**. Numitul domn era cel mai bine plătit agent comunist din Germania, având o leafă fixă de 1600 DM lunar. Că în „Liga Drepturilor Omului...” și Cetățeanului” s’au cuibărit comuniștii și agenții lor, noi o știam de mult, de pe vremea când eram încă studenți. Această „ligă” luase doar sub ocrotire, la Paris, prin 1928/30, pe toți agenții bolșevismului care aveau nerușinarea să proclame, în intruniri publice, „drepturile” Sovietelor asupra Basarabiei și să condamne, în aceleași intruniri publice, „regimul de teroare” instaurat de noi în această provincie românească.

Alături de doctorul Costache Dănuțescu, DI Virgil Veniamin, adinzoară reprezentant al naționalismului intransigent, are necontestat merit de a fi spart, mînuind voinicește ciomagul, o asemenea intrunire antiromânească, întruire patronată de faimoasa „Ligă a Drepturilor Omului”. Și tot în aceași vreme, la rândul nostru, noi cei dela București îl hudiuiam și-l împiedecam să vorbească pe un „procuror” al aceleiași ligi, procuror care venise să ne înjure la noi acasă. Și nu era un oarecare acest procuror, ci Henry Barbusse în persoană. Dintre autohtonii (în măsura în care li se poate da acest calificativ) erau atunci în „Liga Drepturilor Omului”: Fagure-Honigmann dela „Lupta”, vreo 5 dela „Adevărul”, academicienii reperiști largu Iordan și Otelea, Schreiber, Parhon și... Constantinescu-Iași.

Ne-am freat pur și simplu la ochi, când am citit în „România comitetului” că la Paris există astăzi o **secție românească** a Ligii Drepturilor Omului, alcătuită nu din funcționarii legălei reperiste, ci din refugiați care pretind că fac „rezistență”, refugiați care nu se mulțumesc cu un rol figurativ în această ligă: ei vor anume să extindă activitatea „secției românești” și în alte țări și să creeze filiale. Cu alte cuvinte, cu ajutorul acestei „secții” agenții comuniști vor putea să intre direct în contact cu pribeșii români și să controleze activitatea exilului.

Crede oare DI Nicolae Dianu care, în uniformă de Căpitan de Roșiori, a fost alături de

noi dela Nistru și până la Marea de Azov (a plecat de pe front la 2 sau la 3 Octombrie 1941), că această ligă, controlată de comuniști și de alte internaționale, ne va ajuta să redobândim Basarabia pentru cauza căreia Dsa desfășoară o atât de lăudabilă activitate?

### POMENIREA EROILOR LA MÜNCHEN

Duminecă 14 Iunie, în Biserica „St. Nikolaus am Gasteig” din München, în prezența unii foarte mare număr de compatrioți, s’a făcut pomenirea celor care au căzut pentru neam și pentru țară.

A oficiat Părintele Vasile Zăpărton, Vicarul General al Românilor din Germania care, în predica pe care ținut-o, a evocat ierfă ostașilor căzuți pentru Neamțărare în 1877/78, pentru Reîntregire în 1916/1919, pentru redobândirea Basarabiei și Bucovinei, pentru Cruce și pentru Europa dela 22 Iunie 1941 și până la 23 August 1944, amintind totdeauna și pe acei care au căzut luptând împotriva regimului de ocupație în țara robită, cât și pe ostașii care, fără voia lor, au fost puși să lupte alături de bolșevici și jertfiți inutil dela 23 August 1944 și până la 9 Mai 1945.

În timpul slujbei religioase, răspunsurile au fost date de Corul românesc dirijat de DI Inginer Nichifor Mihalcea, cor înființat la München tot de Părintele Zăpărton.

### A apărut ALMANAHUL PRIBEGILOR ROMANI

1959  
alcătuit  
de  
CONSTANTIN ARSENE  
EDITURA „CURIERUL ROMÂNESC”  
6, rue Troyon, PARIS (17-e)

Lucrarea aceasta (313 pagini), cu un bogat și variat cuprins, merită să fie citită de toți compatrioții. Deosebit de interesant este capitoul închinat celui mai important eveniment din Istoria României: Unirea Principatelor, precum și lecturile, în versuri și proză, din scrierile noastre clasice și moderne.  
Prefață: 3000 fr. fr. sau 10 dolari USA

Că după zece ani de democrație populară și răspândită, Partidul proclamă, declară, guita, urlă succesele, realizările, binefacerile sale — într’un bilanț care vrea să fie un sardonapalic banchet... de hârtie — nu trezește mirarea nimănui. Că revista „Viața Românească” face cor, la acest „jubilul de zece ani”, cu tobele de propagandă ale partidului, — cine s’ar fi așteptat să fie altfel? Și tot atât de puțin miră prea cunoscutele argumente cu care Partidul — și deci „Viața Românească” — ridică în slăvi realizările binefăcătoare...

Odată mai mult, pe planul zis cultural și științific, „Viața Românească” se umflă în pene pentru motivul că „Academia Republicii Populare a tipărit în 8 ani cât tipărise vechia Academia în 80 de ani”. După această unitate de măsură, o altă unitate de măsură: această cultură nu se măsoară nici cu puterea ideilor, nici cu valoarea verbului, ci doar cu greutatea hârtiei... (După această unitate de măsură, un anume Einstein n’ar fi fost un om de știință, pentru că opera lui nu se întinde decât pe 28 de pagini...)

Dar lucrurile se schimbă puțin, când vine vorba despre alt fel de kilograme decât cele de hârtie tipărită: despre kilograme de alimente, spre pildă, ori de lucruri de prima necesitate, — kilograme care s’ar cuveni să fie tone, mii de tone, pentru milioane de Români. În ascultări cum se supără, și cum, supărându-se, grăște „Viața Românească”, și cum, grînd, sufli în trâmbițele partidului:

„Ce e oare așa de rău în starea de lucruri din România, de fugarii și reacționarii se svârcolesc ca peștele pe uscat și fac spume la gură? E oare rău că i s’au luat lui Brătianu, și la alții de-ai lui, moșiile și castelele, și s’au împărțit poporului sărac?... E oare rău că fabricile, minele și alte surse de bogății sunt în mâinile statului, din care beneficiază tot poporul?... ”

Deci așa se întreabă „Viața Românească”, la „jubilul de zece ani” al pașalâcului comunist: e oare rău?...

## „Prezența românească” în Statele Unite

De curând a avut loc la Chicago o foarte importantă conferință strategică la care au participat șefii armatei, industriași și foarte mulți intelectuali, aceștia din urmă dușmani declarati ai coexistențialiștilor. Pentru lămurirea opiniei publice americane, organizatorii acestei conferințe au tipărit o broșură de largă difuzare.

Iată mai jos prima pagină a acestei broșuri.

3000  
... IF ENOUGH AMERICANS HAD DONE THEIR HOMEWORK 25 YEARS AGO, HERE IS WHAT THE WORLD COULD BE LIKE TODAY:

- Communism could be as nearly dead as Nazism and Fascism.
- Hungary could be free.
- Poland could be free.
- Bulgaria could be free.
- Czechoslovakia could be free.
- Yugoslavia could be free.
- Albania could be free.
- East Germany could be free and as prosperous as West Germany.
- China could still be a U. S. ally — a free people — living under the democratic constitution which Chiang Kai-shek sponsored and the people's representatives adopted December 25, 1946.
- The Russians could have overthrown their weak, corrupt leadership and set up a democratic government similar to the one they were planning in 1917 before the Communists launched their reign of terror.
- The United Nations could be united — working for universal peace and universal prosperity.
- Atomic energy could be serving exclusively as a peaceful source of power for the benefit of all mankind.

Precum se vede, toate țările care urmează să fie liberate de sclavia ruso-bolșevică sunt enumerate, doar România lipsește. Până și mica Albănie figurează pe această listă, numai noi am fost uitați cu desăvârșire. La Chicago suntem deci inexistenți.

Sunt oare Americanii vinovați? Nu, vinovați sunt escroci, caraculele politice, pezevenghii care au luat în exploatare reprezentanța noastră națională și suferințele poporului românesc. În loc să înființeze raștirile românești, liata aceasta de haimele denunță pe compatrioții care-și câștigă pâinea spăldând farfurii prin restaurantele din New York. Denunțul și intriga, aceasta este activitatea grupului de lingăși și de mîliși care se întilulează „comitet național”, național prin autoșugestie.

Altă La Cleveland există un „Parc al naționalităților” în care au loc toate neamurile, afară de Români. Asta, fiindcă parohiile (ortodoxă și unită) în competiție de hramuri dansante (la New York, parohul administrează trei plăcintării...) nu s’au putut, înțelege pe chestie de „principii”...

Rău-nerău, nu noi avem să dăm un răspuns, și cu atât mai puțin „Viața Românească”. Pentru răspuns, trebuie întrebați hoții de păgubași, nu păgubașii de moșii ori de castele, de bună seamă, ci păgubașii care se chiamă că au în căpăt moșiile și castelele (știut fiind că, în România de ieri, pe toate dealurile se ridicau numai și numai castele). Cu alte cuvinte, ar trebui întrebat poporul sărac dacă e oare rău...

Prin urmare, ascultă ici, popor sărac: vă zut-ai tu ceva moșii și niscava castele? Bă, nea Ioane, bă, din ce moșie primii tu o bucată bună de ogor, s’o stăpânești sănătos, pe vecii vecilor, și s’o muncești cu voce bună? Și tu, bă, bade Ilie, în ce castel te hodonești tu acum, cu tot cuprinsul, cu câțel și cu purcel? Pe ce parc englezesc schimbiși vechia bătlură? Ce, e oare rău?

Și dacă dela țară ne înturnăm către fabrici, uzine, mine, și alte surse de bogății, — cum zice literar „Viața Românească” — iarăși călă să stăm de vorbă cu tot poporul, ca să ne spună el, poporul sărac, cum „beneficiază”? Ori dacă nu „tot poporul” — cum se exprimă, sublim și totalitar, „Viața Românească” — măcar muncitorii. Măcar ei, lucrătorii din uzine, din fabrici, din mine și... „din alte surse de bogății”, să ne spună ei cum beneficiază de aceste bogății la care trudes în fiecare zi. Haide, bre, frate Pandeale, spune ici, să aile toată suflarea, de câte toale și de câte părechi de încălțăminte pe un beneficiu tu de vreo zece ani încoace? Și tu, măi frati-mioi Năstase, câte kilograme de cutii de conserve, ori de zahăr, ori de paste făinoase primești tu pe lună, beneficiu, dela fabrica de conserve, ori de zahăr, ori de paste făinoase, la care lucrezi? De ce te taci, Năstase? Ce te codești, Pandeale? Deveniți și voi reacționari, măi fraților!

La cei zece ani ai regimului și-ai partidului, nu kilogramele de hârtie tipărită interesează, ci kilogramele de pâine ori de mămlăgi, pe care actualii boeri comuniști, mutați în castelele și moșiile celor ce nu mai sunt boeri, le-au consumat poporului sărac, întregului biet popor român, care „beneficiază” de ocupația sovietică...

CRONICAR

Poate fi oare învinovățit Senatorul Kenneth B. Keating care, în lăudabila și mișcătoare lui inițiativă de a amagia România la ziua Independenței ei, a declarat în Senat american și următoarele:

„În 1856, la sfârșitul aceluia război (NN. Războiul Crimeei), puterile europene au decis să restrângă dominația (NN. „dominațiunea”) spune foaia comitetului) sulțanilor peste Români și au înființat două principate românești autonome. Mai târziu aceste două principate au fost unite sub un singur principat, iar în 1880 s’a întemeiat Regatul României. La 10 Mai anul următor principale domnitor Carol a fost încoronat primul Rege al României...”

În care bar din Washington și după câte pahare de whisky a compus expertul „comitetului” acest text care a servit drept documentare Dlui Kenneth B. Keating, a căruia bună credință nu poate fi pusă în discuție?

Trecem peste „restrângerea dominației sulțanilor” (în 1856 era vorba despre înlăturarea amestecului Rușilor) și peste „întemeierea Regatului” și ne oprim asupra celorlalte trei grosolane mistificări.

1. Principatele române au fost „înființate” de puterile europene, la 1856.
2. Principatele române „au fost unite”, de puterile europene bine-nțelese. Prinurmare, după Costică dela Slatina, nu ne-am unit noi singuri, ci ne-au unit alții...

3. Dar Independența? Cum și în ce împrejurări am dobândit-o? Cu tunul și cu sabia! La Grivița, la Rahova, la Smârdan și la Vidin! Coroana Regelui Carol a fost furiată doar din oțelul unui tun, din cele cucerite de dorobanți și de vândători la Grivița, la 30 August 1877. De tun și de sabie se ferece, ca de foc, rezistenții cu simbrile. Ei nu știu să lovească decât cu stiletul, pe la spate și în miez de noapte; nu știu să mînuiască decât aparatul Morse când trebuie să comunice inamicului mișcările trupelor proprii și când li er să bombardeze orașe fără de apărare antiaeriană, ca Severin... Au știut însă ieri să se ploconesc, până la pământ, în fața ultimului proporic rusc, după cum se ploconesc astăzi în fața Dui Bernard Yarrow, tot din Rusia venit și el, dela care cer și așteaptă... așteaptă să-i pună în scaun într-o Românie pe care ar dori-o să fie așa cum este istoria fabricată de ei, adică alta decât cea adevărată.

Traian Rovinaru

Sunt în Germania 3 indivizi care, pretutindeni prezenți, se află mereu în treabă, punând bețe în roate oricărei inițiative românești. Li învîlm, de data aceasta frumos și civilizată, să se oștămpere. Altcum, vom fi obligați să-i prezentăm, fără mască.



# Ziua Independenței la Freiburg

În cadrul serbărilor organizate cu ocazia aniversării de zece ani de activitate ai Bibliotecii Române, Ziua Independenței noastre naționale a fost sărbătorită anul acesta, la Freiburg, cu un fast deosebit.

În dimineața zilei de 10 Mai, S. Lor Msgr. Octavian Bărlău și Pr. Ernst Haik au oficiat o slujbă religioasă în Biserica „Casa Maicii Domnului” din Habsburgerstrasse. Răspunsurile au fost date de Corul românesc din München, foarte bine pus la punct și dirijat de S. S. Pr. Vasile Zăpărțan.

După amiază, în istorica „Kaufhausaal” din Piața Domului și în prezența a peste 300 de persoane (toate autoritățile și instituțiile din Freiburg au fost reprezentate), a avut loc o impunătoare manifestare la care au luat cuvântul: Prof. Dr. A. Hartmann, Prof. Virgil Mihăilescu, Consilier ministerial Maurach (în numele Ministrului federal al Refugiaților, Oberländer), Prof. Dr. Arnold Bergstraesser (în numele Rectorului Universității din Freiburg), Max Scherenberg (în numele Guvernului din Baden), Blinzig (în numele Primarului din Freiburg), Hans Dippich (în numele tuturor Germanilor din România), Msgr. Octavian Bărlău, Președintele Societății Academice Române și Ion V. Emilian.

La reușita programului artistic au contribuit: Orchestra Radiodifuziunii din Germania de Sud-Vest, dirijată de Willi Stech, Aurelian Neagu (bas), Paola Caffarella (piano) și Corul românesc din München, Doamnele și Domnișoarele din acest cor purtând costume românești din cele mai frumoase.

Seara, la orele 20, Principele Nicolae a oferit o masă, de 280 tacâmuri, tuturor compatrioților



10 Mai 1959 la Freiburg

Aspect din sala festivă în timpul unei cuvântări.

Presfotografie W. Pragher, Freiburg i. Br.

lor participanți. La această masă, au luat cuvântul: Dr. Ștefan Teodorescu, Prof. V. Mihăilescu și Principele Nicolae care, vorbind în limba română, a îndemnat pe Români la unire și frăție.

Pentru participanții străini, tot Principele

Nicolae a oferit Luni 11 Mai, în localul Bibliotecii, un vin de onoare. La această ultimă manifestare, la care a luat cuvântul Prof. Dr. Kunzig, au participat, între mulți alții: Marele Ducesă de Saxa-Weimar și Generalii francezi Lecomte și Desjours.

## O inițiativă românească:

### Expoziția internațională de caricaturi

Directorul agenției „Free Romanian Press”, Dl. Ion Rațiu, se află desigur pe altă poziție decât aceea a Stindardului; sunt unele lucruri care ne despart, dar și multe care ne apropie. Urmărindu-i activitatea, am constatat că Dl. Ion Rațiu este călăuzit, în tot ce întreprinde, de dragoste de neam și de dorința de a servi cauza României și a țării vândute în procente Bolșevismului. Prin agenția de presă pe care o conduce cu multă pricepere, Dl. Rațiu a reușit să intereseze o sumă de ziare britanice la publicarea de știri din țara subjugată. Aceste știri au fost însoțite, adesea, de comentarii și ele au inspirat chiar articole favorabile cauzei.

În timpul din urmă, Dl. Ion Rațiu a organizat o „Expoziție internațională de caricaturi”, expoziție care a avut darul să deslănțue o aprigă campanie de protest din partea Sovietelor și a guvernelor dirijate de Kremlin. Prin lucrările prezentate, expoziția aceasta i-a infurcat tare pe bolșevici, fapt care dovedește măsura succesului ei.

După ce a fost inaugurată la Londra, după o prezentare triumfală în principalele orașe ale Japoniei, Expoziția s'a deschis la 16 Aprilie la Washington. Până la data când a fost închisă, 7 Mai a.c., ea a fost vizitată de zeci de mii de persoane. Alături de reprezentanți de vază din lumea politică americană, Dl. Richard Nixon, Vicepreședintele Statelor Unite, s'a numărat și el printre vizitatori. Dl. Richard Nixon a felicitat călduros pe Dl. Ion Rațiu care, pentru



Dl. Richard Nixon, Vicepreședintele Statelor Unite, felicitând pe Dl. Ion Rațiu, organizatorul expoziției

serviciile aduse cauzei libertății, a fost proclamat membru de onoare al Asociației Caricaturistilor Americani. În legătură cu aceasta ținem să aducem la cunoștință un fapt care dovedește și el că expoziția aceasta a avut într-adevăr un mare succes. Nici ceremonia inaugurării, nici vizita Dlui Nixon și nici declarațiile făcute cu această ocazie de Dl. Rațiu n'au fost înregistrate și transmise de „Free Europe”, ci de „Vocea Americii”. Să mai cercetăm cauzele? ... Dl. Ion Rațiu este doar român neos, vârstă din familia memorandistului și s'a născut la Turda, nu la Proskurów...

Ion Roșioru

„Să nu te sperii de mulțimea vrăjmașilor; leul risipește cireada de cerbi.”  
Învățăturile lui Neagoe Basarab (1512—1521)

## Congresul Societății Academice

(Continuare din pag. 2)

- P. Miron (Bonn): 1. Unité nationale et communauté linguistique dans le moyen-âge roumain. 2. Problèmes orthographiques roumaines.
- O. Nandriș (Strasbourg): La langue roumaine et les grands courants européens.
- I. Nicola (Paris): 1. What the Romanian people thinks today about the European Community. 2. Romanian literary works of international appeal.
- T. Onciulescu (Napoli): Subiect rezervat.
- F. Popan (Dorfenstadt): Eglise universelle et Eglise nationale selon la théologie roumaine d'aujourd'hui.
- M. Popescu (Roma): 1. „L'œil de l'Europe”, vers la moitié du XIX-e siècle, dans la littérature roumaine. 2. Thèmes et formes de la balade roumaine.
- I. Popineanu (München): Eglise et langue, chez les Roumains.
- G. Pordea (Biarritz): 1. Responsabilités européennes. 2. Pour une déclaration universelle

des droits et des obligations des minorités nationales.

- G. Racoveanu (Freising): Vaterland und Verwandschaft (Patrie et rudenie).
  - G. Uscătescu (Madrid): La diplomatie européenne et l'unité roumaine.
  - V. Zăpărțan (München): Tombeaux de Roumains à Soultzmatt (Alsace).
  - Octavian Bărlău (Roma): Subiect rezervat.
- Pentru o cât mai bună organizare a Congresului, Societatea Academică Română va avea concursul Dlui Prof. Octavian Nandriș, a Dlui Prof. Straka (ambii dela Strasbourg), ai unui grup de membri ai Societății dela Paris și a altor personalități române și franceze. După toate probabilitățile, un program artistic va completa partea științifică.

„Mai bine este moartea cu cinste, decât viața cu amar și cu ocară.”  
Învățăturile lui Neagoe Basarab (1512—1521)

## UN INDEMN CĂTRE MAMELE ROMÂNE DIN EXIL

A venit la cunoștința noastră că în unele țări, unde nu sunt școli românești, copiii români nu au posibilitatea să învețe carte românească. Unii dintre ei cu greu vorbesc limba noastră, iar alții nu știu de loc s'o vorbească. În felul acesta, ajungând mari fără să cunoască limba românească, acești copii se instrăinează și nu mai au nimic comun cu neamul nostru.

Din muntele Ortodoxiei, îmi îndrept umilitul glas de rugămințe către Mamele Române din Exil și le cer să-și facă datoria față de patrie, să-și facă datoria lor de mamă și să nu rușineze nici limba și nici cartea românească. Prin vrednicia acestor mame, copiii nu se vor instrăina. Gândiți-vă la ce a spus Eminescu:

„Mama când m'a legănat românește mi-a cântat,

Românește mi-a doinit până când eu m'am trezit...”

Nimeni pe lume nu are influență mai mare asupra copilului decât Mama, ea îl formează și ea îl face om.

„De vei vedea un viteaz pe câmpul de luptă, sau în împărăția spiritului, ori de vei întâlni vreun stăpânitor în imperiul gândurilor și al descoperirilor, să știi că a avut o Mamă distin-să” (Carmen Sylva).

Am încredere în Voi și știu că iubirea Voastră pentru copiii voștri este nelămurită. Risipiți în toată lumea și bătuți de vânturi cum suntem, toată nădejdea noastră este la Voi care ați gustat din plin pelinul streinăității:

„La streini am stat la masă și cu ei m'am desfătat,

Dar gândind la noi acasă lacrimi răuri am vărsat...”

De m'ai face împărăteasă, nu-mi las limba mea aleasă...”

Răscolți trecutul dureros al Neamului Românesc și veți găsi destule exemple de mame care au știut să însușe dragostea de țară și de neam copiilor lor. Urmați-le calea: creșteți-vă copiii românești, făceți-i și pe ei români, legați-i în căntecele noastre, povestii-le legendele poporului nostru, picurați-le, cu vorba Voastră blândă, credința în Dumnezeu și respectul față de Religie. Ajutați-i, cu orice preț, prin toate mijloacele de care dispuneți, să învețe dulcea limba românească, astfel ca și el, la rândul lor, s'o poată lăsa moștenire, ca pe un mărgăritar, copiilor lor. Insuflăți-le sentimentul că aparțin obștei românești, căci numai Voi sunteți în stare — ba chiar aveți menirea — să faceți acest lucru.

„O mamă bună prețuiește o suală de profesor” (Herbert).

Binevoiți a primi binecuvântarea Maicii Domnului, Ocrotitoarea tuturor Creștinilor și salutați-o către Dumnezeu pentru tot Neamul Creștinesc.

Cu preacurate simțăminte și binecuvântări.

IEROMONAH DOMETIE TRIHENEA  
Sf. „Ipatie”, Mănăstirea Valopede,  
Muntele Athos

## Mormântul unui soldat român la Achern

În cimitirul din Achern/Baden este îngropat și un soldat român, decedat în captivitate în primul război mondial. În afară de camaradul care locuiește în Achern, nu credem ca vreun alt compatriot să fi trecut vreo dată prin fața acestui mormânt, răstăcit printre atâtea alte morminte de mult uitate. De aceea dăm mai jos inscripția care se mai poate descifra: „Ion Rusu, Gemeiner (NN. Soldat). Rumänischer Kriegsgefangener, vom Russenlager Rastatt, 31 Jahre alt, orthodox, wohnhaft in Zănești în Rumanien. Geboren zu Zănești (NN. Județul Neam). Vater: Gheorghe Rusu.” Data morții nu se mai cunoaște, probabil 1917. Dealtfel mormântul este bine îngrijit, ceea ce face onoare municipalității din Achern.

.....

„Ostașul este dator să-și apere țara; nu faceți ca pasărea cea ce se cheamă Cucu, care-și dă oule de la clocește alte păsări și scoț puli, ci fiți ca șoimul și vă păziți cuibul vostru.”  
Învățăturile lui Neagoe Basarab (1512—1521)



Coexistența „pașnică” pe străzile Moscovei



# Die Standarte

## AUF RUF

der in Spanien lebenden Rumänen an die Führer der freien Welt

Vor fünfzehn Jahren wurden die Völker Osteuropas gezwungen, vor den sowjetischen Truppen zurückzuweichen und bedingungslos zu kapitulieren. Diesen Sieg über einen großen Teil Europas verdankt der Kommunismus der tatkräftigen Unterstützung der Alliierten, den Massenbombardierungen und dem militärischen, wirtschaftlichen und moralischen Druck, den sie auf diese Völker ausgeübt haben. Alle Anstrengungen der politischen Leiter in diesen Ländern während der letzten Phase des zweiten Weltkrieges, die den Konflikt durch einen ehrenvollen Waffenstillstand beenden wollten (einen Waffenstillstand, der es erlaubt hätte, die Welle des Terrors zu verhüten, welche sich in der Folgezeit über Osteuropa ausbreitete), wurden von den Alliierten kategorisch zurückgewiesen. Die Antwort war unverändert folgende: „Bedingungslose Kapitulation“.

Fünfzehn Jahre sind vergangen seit dem Tage, an dem zwanzig Millionen Rumänen und achtzig Millionen Polen, Ungarn, Kroaten, Tschechen, Bulgaren, Litauer, Letten, Esten und Albanien einem ständig wachsenden, systematischen Terror, grausamer religiöser Verfolgung, Hunger, moralischen und materiellen Entbehrungen und Erniedrigungen ausgeliefert wurden. Von Zeit zu Zeit werden die Leiden dieser Völker, in gelegentlichen Botschaften oder als Argumente bei internationalen Konferenzen, mit Teilnahme erwähnt. Man hätte glauben können, daß die ungarische Revolution im Herbst 1956 das Gewissen der Welt aufrütteln und eine allgemeine und definitive Prüfung der internationalen Lage nach sich ziehen würde, mit der Konsequenz einer „restitutio in integrum“. Aber alle derartigen Ansätze endeten schließlich in einer platonischen Verurteilung, welche die Angreifer ignorierten, da sie sich vor einer Strafverfolgung vollkommen sicher fühlten. Im Laufe dieser fünfzehn Jahre aber, haben zahlreiche Kolonialvölker das Recht auf Unabhängigkeit und eine selbstgewählte Vertretung in den verschiedenen internationalen Organisationen erhalten. Im Laufe derselben fünfzehn Jahre erlauben sich die Vertreter der Sowjets und der Regierungen ihrer Strohmannen in Bukarest, Belgrad usw., bei internationalen Zusammenkünften schwerwiegende Drohungen auszusprechen, Beleidigungen gegen die Staatsmänner der freien Welt zu schleudern, die Prinzipien und Grundanschauungen dieser Welt zu verspotten, Kriege und Revolutionen auf der ganzen Erdkugel zu provozieren. Sie haben provoziert oder unterstützen:

- den Krieg in Indonesien,
- den Krieg in Malaya,
- den Bürgerkrieg in China,
- den Bürgerkrieg in Griechenland,
- den Krieg in Indochina,
- den Koreakrieg,
- die Revolution in Guatemala,
- die blutige Unterdrückung in Ostdeutschland,
- die blutige Unterdrückung in Polen (Posen),
- den Aufstand in Algerien,
- die Revolutionen in Maskat und Oman,
- die bewaffneten Konflikte in den chinesischen Meerengen bei Quemoy und Matsu,
- den blutigen Staatsstreich im Irak,
- den Bürgerkrieg in Cuba,
- die Invasion in Tibet usw.

Angesichts aller dieser Aggressionen, welche die UdSSR teilweise selbst zugegeben hat, haben die Vereinten Nationen, diese höchste internationale Instanz, in welche so viele Millionen Menschen ihre Hoffnungen gesetzt haben, keinen tatkräftigen Beschluß gefaßt, keine endgültige Verurteilung der Angreifer verkündet.

Wir befinden uns am Vorabend einer Konferenz auf höchster Ebene. Hundert Millionen Europäer, die dem sowjetischen Joch unterworfen sind, verfolgen mit Beunruhigung die Haltung der westlichen Führer im Hinblick auf die Zukunft ihrer Länder. Hundert Millionen Menschen fragen sich bange, ob sie noch einmal dazu verurteilt werden sollen, dem Westen als Tauschobjekt zu dienen, um dafür verschiedene Versprechungen der Sowjets einzuhändigen, Versprechungen über einen zeitweiligen Aufschub, politische und wirtschaftliche Entspannung, Versprechungen also, von denen sich die Sowjets, wie es ihre Gepflogenheit ist, jederzeit selbst entbinden können.

Genau wie die Vereinigten Staaten von Amerika, Frankreich und Großbritannien haben auch die Völker Osteuropas um ihre nationale Existenz und um die Existenz Europas kämpfen müssen und gekämpft. Irrige Beschlüsse (Jalta, Teheran) haben sie schließlich, wie zur Bestrafung, unter den russischen Stiefel gebracht. Diese Völker verlangen heute mit Recht von den freien Ländern, daß ihr Recht auf Freiheit Gegenstand einer öffentlichen, internationalen Auseinandersetzung bilden soll und daß definitive und zwingende Beschlüsse in dieser Hinsicht gefaßt werden. Die wahren Vertreter der von den Sowjets besetzten Völker sollten an dieser Auseinandersetzung teilnehmen, um un-

gehindert sprechen und handeln zu können. Wir stellen diese Forderung, weil wir nicht glauben können, daß jene, welche die Religionen verfolgt haben, welche unsere Heime vernichtet, unsere Brüder getötet, unser Eigentum gestohlen, unsere Völker erniedrigt haben, gleichzeitig auch die Schiedsrichter unseres Schicksals in der Welt sein sollen.

Daß der kurze Waffenstillstand, den der Westen in den Konferenzen auf höchster Ebene vielleicht erreichen könnte, mit handfesten politischen und wirtschaftlichen Zugeständnissen bezahlt werden müßte, steht außer Zweifel. Dieser Waffenstillstand würde nicht dazu beitragen, die schweren gegenwärtigen Probleme der Menschheit zu lösen, sondern würde nur den Sowjets und dem internationalen Kommunismus erlauben, nach Verstreichen der festgesetzten Frist mit noch größerem Elan zu neuem Angriff aufzubrechen mit größerer politischer und wirtschaftlicher Kraft und mit weiter vorgetriebenen, unsichtbaren Grenzen ihrer Macht im Inneren der freien Welt.

Die Unterzeichner dieses Aufrufs wenden sich an die Leiter der freien Völker der Welt, da sie überzeugt sind, daß die von den Sowjets unterworfenen Nationen das Recht haben, ihre Meinung frei zu äußern, denn sie sind weder militärisch noch ideologisch erobert worden, sie wurden gezwungen zu kapitulieren, um die Liquidierung aller internationaler Rivalitäten, welche sie selbst nicht betrafen, zu beschleunigen.

Wir wenden uns mit diesem Aufruf an die westlichen Großmächte, die freiwillig die Aufgabe auf sich genommen haben, die Ordnung im Sinne der Grundsätze, welche sich aus der Achtung der Rechte des Einzelnen und der Völker ergeben, wieder herzustellen.

Nicolae Dimitrescu  
jetziger Gesandter und bevollmächtigter Minister Rumäniens in Spanien\*)

Dr. Alexandru Mircea  
Rektor der rumänischen katholischen Mission in Spanien

George Demetrescu  
Präsident der rumänischen Gemeinschaft in Spanien

Dan Geblescu  
Gesandter und bevollmächtigter Minister a. D., Generalsekretär der rumänischen Gemeinschaft in Spanien

Pamfil Seicaru  
ehem. Präsident der Gewerkschaft der rumänischen Presse

Ilie Sturdza  
Vizepräsident der rumänischen Gemeinschaft in Spanien

Traian Popescu  
Gesandtschaftsrat a. D., Vizepräsident der rumänischen Gemeinschaft in Spanien

Nicolae Opriş  
Hauptmann der spanischen Armee

Nicolae Stănescu-Govora  
Verfasser und Schriftleiter

Madrid, April 1959

\*) Spanien hat die „rumänische“ Volksrepublik nicht anerkannt.



Rumänische Bauern aus Rucar, Bez. Campulung Muscel (Walachei). Nach einem Gemälde von C. Popp de Szathmary

Die Deutschen aus Rumänien zum 10. Mai

## Das gemeinsame Vaterland

Am 10. Mai 1959 sprach anlässlich des rumänischen Unabhängigkeitstages (1877) und anlässlich des zehnjährigen Bestehens der Rumänischen Bibliothek in Freiburg i. Br. Hans Dippich im Namen aller Landsmannschaften der Deutschen aus Rumänien. Er sagte:

„Die Banater Schwaben fühlen sich dem rumänischen Volk verbunden und haben mit ihm ein gemeinsames Vaterland. Uns ist vom Schicksal aufgetragen, in Freud und Leid zusammenzustehen.“

Aus einer schweren lastenden Vergangenheit streben wir gemeinsam in eine — wie wir gerne hoffen — bessere Zukunft. Diese uns allen auferlegte Aufgabe wollen wir annehmen und bewältigen.“

Die moderne Ungeduld unserer Herzen darf sich an dem Bauernvolk an der unteren Donau und in den Karpaten nicht nur beschwichtigen, sie kann von ihm unendlich viel lernen. Denn die Rumänen gehören zu jenen Nationen, die ein großes Maß an Geduld und Weisheit bekundeten, wenn es hieß: Gewalt, Unrecht und Tyrannei zu ertragen. Und selten hat ein Volk seinen Charakter so sicher und rein durch alle Anfechtungen der Jahrhunderte bewahren können, wie das rumänische.

Durch seine geographische Lage und die geschichtlichen Ereignisse bedingt, ist das rumänische Volkswesen dem Westen und dem Osten gleichermaßen verpflichtet, ohne seine römische Herkunft und die tiefe lateinische Grundlage von Sprache und Charakter einzubüßen. Umstände, die jede Generation von neuem in Staunen versetzen.

Um die Wiege dieses Volkes braust bereits der Sturm aus den östlichen Steppen.

## „What to do in Berlin“

Unter diesem Titel nimmt der Chefredakteur der Zeitschrift „Der Europäische Osten“, Edmund von Gordon, in der Maiausgabe seiner Zeitschrift zu dem gegenwärtig in Genf behandelten Berlin-Problem neuerlich Stellung.

Wie schon in seinem Leitartikel des Aprilheftes, den wir unseren Lesern seinerzeit in Auszügen wiedergegeben haben, packt von Gordon auch diesmal das Übel direkt an der Wurzel. Warum, so fragt er, unternimmt Christichowsch derartige Versuche, die freie Welt aus der Balance zu bringen? Und die Antwort ist klipp und klar: weil er als Diktator den außenpolitischen Erfolg braucht, um seine innenpolitische Machtposition zu sichern. Gibt ihm der Westen daher keine Gelegenheit den Fall Berlin auf die Habenseite zu buchen, muß er sich wieder zurückziehen, denn einen außenpolitischen Mißerfolg kann er sich als Diktator nicht leisten, er würde damit seine innenpolitische Position gefährden.

Deshalb muß der Westen in Genf fest bleiben bis zum äußersten, d. h. er darf auch vor einer Drohung mit militärischen Maßnahmen — seitens der Sowjets nicht zurückschrecken, sondern muß zu verstehen geben, daß er ebenfalls bereit ist, notfalls seine militärischen Mittel zu gebrauchen. Den Fall Berlin sich zu einem Krieg ausweiten zu lassen, liegt keinesfalls im Interesse Christichowschs, was er braucht sind Erfolge im Kalten Kriege und er wird sich be-

Die Geschichte überliefert uns rührende Begebenheiten aus der Zeit, als die Soldaten und Beamten Aurelians sich auf das rechte Ufer der Donau zurückzogen. Voller Sehnsucht blickten sie hinüber in das reiche Bauernland, wo die romanisierten Kolonisten weiterlebten, in der Dacia felix, um zu bleiben und die Jahrhunderte zu überdauern.

Es ist für uns Emigranten trostreich und wertvoll, so alte Traditionen und Erfahrungen zu befragen, denn wir erhalten gütige Antworten.

In diesem besinnlichen Augenblick, am Tage des 10. Mai, sei uns gestattet, uns an die segensreichen Jahre zwischen den beiden Weltkriegen zu erinnern. Wir waren Zeugen eines wesentlichen Kulturabschnitts. Wir durften teilhaben an einer Epoche, die in drangvoller Fruchtbarkeit der rumänischen Nation Erfüllungen vielfacher Art gebracht hatte. Als Hochschüler amtierten wir in dem weiträumigen Geist, den unsere Lehrer aus allen europäischen Kulturzentren in die Heimat verpflanzt hatten.

Dankbaren Sinnes denken wir an Persönlichkeiten, wie die Dichter Ion Pillat und Nichifor Crainic, die uns persönlich eine väterlich-freundschaftliche Teilnahme entgegenbrachten.

Aber wie vieles, was wir einst planten, was wir zu verwirklichen gedachten, schwand dahin und siedelte sich an in der Erinnerung an jene Dacia felix, die uns Heimat bleiben soll für und für. Siege und Niederlagen, die sich an die Fahnen des Vaterlandes heften, geben uns hoffnungsvolle Zeichen. In ihrem Zukunftsglanz vereinigen wir uns heute hier und bekunden mit Freundsgrüßen unsere Zugehörigkeit zu einem gemeinsamen Werk.“

eilen, seinen Finger statt auf Berlin, auf eine andere, wie v. Gordon sagt, „weiche Stelle“ des Westens zu legen.

Außerdem, stellt v. Gordon immer wieder fest, darf sich der Westen nicht nur mit einer defensiven Haltung begnügen und darauf warten, wo Christichowsch die nächste Zündschnur legen wird, er muß selbst die Initiative ergreifen. Wie das zu geschehen hat, formuliert der Verfasser in seiner Schlußfolgerung deutlich genug. Er sagt: „Man muß nicht nur dort etwas tun, wo die Sowjets angreifen. Denn das sind natürlich immer die weichen oder schwachen Stellen des Westens. Der Westen muß seinerseits die Stellen zum psychologischen Kampf auswählen, was bisher noch nicht geschehen ist, und zwar die weichen Stellen Rußlands. Bei der Ost-West-Auseinandersetzung kommt es eben wesentlich darauf an, ob man an den weichen Stellen des Westens oder an den weichen Stellen Rußlands kämpft. Das ist der Sinn einer Aktivität und einer eigenen Initiative, die heute dem Westen fehlt und durch deren Fehlen er sich logischerweise immer in einer schwachen Position befinden muß. Bisher hat der Krenel die Kampfstellen ausgesucht. Der Westen braucht nur diese Taktik zu übernehmen. Wenn ein psychologischer Generalstab des Westens die schwachen Stellen Rußlands suchen würde, so würde er sie auch finden. Die Stellung des Westens ist bisher nur deshalb so schlecht gewesen, weil dies noch nicht getan worden ist.“

## Nachrichten aus Rumänien

◆ Hunderte von Verhaftungen wurden Anfang dieses Jahres in Jassy und in den umliegenden Dörfern vorgenommen. Verschiedene Vorkommnisse deuten darauf hin, daß in der alten Hauptstadt der Moldau eine organisierte Widerstandsgruppe am Werk ist.

Am 4. Januar d. J. ließen Jugendliche im Lichtspieltheater „Puschkin“, während der Vorführung einer sowjetischen Wochenschau, Spatzen und Raben durch den Saal fliegen. Das Publikum war überaus belustigt, die Miliz erschien erst nach der Vorführung. Das gleiche ereignete sich am selben Abend im Lichtspieltheater „Gorki“, wo ein Angestellter des sowjetischen Konsulats, der Russe Grudzew, als er gegen den Spektakel protestierte, vom Publikum verprügelt wurde.

Am selben Tage fanden antikommunistische Demonstrationen in der Gemeinde Romanesti statt, die — so behauptet der rumänische Sicherheitsdienst — von Valentin Tudose, einem Parteimitglied, organisiert wurden.

Tage darauf, also am 5. Januar d. J., wurde der zwischen Poiana und Jassy verkehrende Postautobus von bewaffneten, maskierten Unbekannten angegriffen, der begleitende Milizsoldat entführt und ein im Autobus mitreisender Sicherheitsoberleutnant auf der Stelle erschossen.

Am 7. Januar griffen Studenten den Universitätsprofessor Iuliu Nitulescu, Mitglied der Akademie der Rumänischen Volksrepublik, der als linientreuer Kommunist gilt, auf offener Straße an und verprügelten ihn.

Am 8. Januar wiederum, wurden im Gebäude des Hauptpostamtes in Jassy antikommunistische Flugblätter gestreut. Nach Angaben des Sicherheitsdienstes wurden diese Flugblätter in

einer amtlichen Dienststelle in der Alexandrii-straße vervielfältigt. Mehr als das. Der Sicherheitsdienst behauptet, daß zwei Angehörige derselben Dienststelle zweimal versucht hätten, das Gebäude des Regional-Volksrates in Brand zu stecken.

Ebenfalls am 8. Januar wurde ein Angestellter der Abteilung „Agitprop“ der regionalen Parteileitung, Dumitru Simion, in der Nähe der Gemeinde Carpitzi, an einen Baum gefesselt aufgefunden. Weitere „Agitprop“-Instruktoren, die Genossen Gheorghe Voinescu, Vasile Gavrilescu und C. Popovici, wurden von einer Milizstreife in einem Straßengraben unweit eines Gasthauses in derselben Gemeinde, bewußtlos aufgefunden. Sämtliche Papiere der Überfallenen fehlten.

Auf der Strecke Jassy—Vaslui blieben innerhalb weniger Tage mehrere Postautobusse auf der Strecke liegen. Wie die Untersuchungen ergaben, enthielten die Benzintanks der Busse größere Mengen Zucker.

Am 10. Juni fand man im Kulturpalais der Stadt Jassy mehrere Sprengkörper.

Im Zusammenhang mit allen diesen Vorkommnissen hat das Innenministerium in Bukarest mehr als die Hälfte aller Milizangehörigen (einschließlich Offiziere im Majorsrang) versetzt.

Die Widerstandsgruppe, die alle diese Aktionen organisiert, trägt den Namen „Vlad Tzepeş“, den Namen jenes Fürsten also, der sich mit allen Mitteln der türkischen Herrschaft widersetzt und der für seine Grausamkeit den Beinamen „Vlad der Pfähler“ erhielt.

◆ Die Gemeinden Neustadt, Heldorf und Weidenbach, die sich in der Umgebung von (Fortsetzung auf Seite 8)



## Die Freiheit für alle und über alles<sup>\*)</sup>

„Seit 1877 ist die Feier des 10. Mai mit einer Truppenparade verbunden, die vor der Versklavung Rumäniens in allen Garnisonen des Landes stattgefunden hat. Das sollte bezeugen, daß wir unsere Unabhängigkeit erkämpft haben und daß wir bereit waren, im Notfall dieselbe Unabhängigkeit mit der Waffe zu verteidigen.“

Vor vielen Jahren als Kinder und auch später als Junglinge sahen wir an der Spitze der Truppen hinter unseren alten Fahnen und Standarten die ehemaligen Soldaten, die 1877/78 bei Plevna, Rahova, Smardan und Vidin unter Carol von Hohenzollern-Sigmaringen gekämpft haben, marschieren... Von Jahr zu Jahr wurde ihre Zahl geringer, bis sie schließlich bei den Maiaiparaden nicht mehr zu sehen waren.

Nach dem letzten Kriege, der für uns Rumänen ein nationaler Krieg war, ein Krieg für die Verteidigung der Unabhängigkeit und der Integrität unserer Territorien, hatten die ehemaligen Frontsoldaten keine Gelegenheit mehr hinter ihren Regimentsfahnen zu marschieren, als lebendiges Symbol für die jüngere Generation. In Rumänien selbst bemüht sich ein von Fremdherrschaft aufgezwungenes und vom Westen toleriertes Regime, die Erinnerung an unsere Unabhängigkeit auszulöschen. Eine andere Armee wurde auf die Beine gestellt, die die Eroberung der Welt durch den Weltbolschewismus ermöglichen soll.

Wir, die ehemaligen Frontsoldaten, die auf der Krim, am Kuban und in der Kalmücksteppe für Europa und für das Abendland gekämpft haben, genau wie die Veteranen von

1877/78, werden von Jahr zu Jahr immer weniger und die Zeit, da der letzte von uns in die große Armee unserer Kameraden, die in den verzweifelten Steppen Rußlands ihr Leben gelassen haben, eintreten wird, ist nicht mehr ferne.

Aber so lange wir noch am Leben sind, werden wir, so bescheiden unsere Mittel sind, für dieselbe Unabhängigkeit kämpfen, unermüdlich, getreu unseres Eides und treu unseren toten Kameraden.

In diesem Gedanken haben wir uns an unsere ehemaligen deutschen Kameraden gewendet und sie hier nach Freiburg eingeladen, wo eine rumänische Kulturstätte errichtet wurde, die für uns auch eine Fahne ist und ein Bestandteil unseres Kampfes. Diese ehemaligen deutschen Soldaten sind gekommen und wir sind tief gerührt, daß unter ihnen auch Angehörige der 79. und 370. Infanterie-Division sind, also die letzten Verteidiger unserer alten moldauischen Hauptstadt Iassy.

Bei diesem 10. Mai fühlen wir uns diesen deutschen Kameraden tief verbunden, ihre Anwesenheit ermutigt uns und ermutigt das gesamte rumänische Volk, das aus dem unterjochten Lande zu Deutschland blickt und von Deutschland viel erhofft.

Nicht nur wir Rumänen, sondern alle nach Prozente verkauften Völker Südosteuropas sind sich dessen bewußt, daß sie nicht zu Freiheit und Unabhängigkeit gelangen werden, so lange Deutschland nicht wieder vereint ist und so lange Deutschland in Europa nicht das ist, was es sein muß.

In diesem Geiste rufen wir so laut, daß uns alle hören, an diesem 10. Mai und vor einer Gipfelkonferenz, oder besser gesagt vor einer Reihe von Gipfelkonferenzen:

Es lebe die Freiheit für alle und über alles!“

<sup>\*)</sup> Worte gesprochen am 10. Mai 1959 in Freiburg im Breisgau anlässlich des rumänischen Unabhängigkeitstages von dem Herausgeber dieser Zeitschrift im Namen der ehemaligen rumänischen Frontkämpfer.

### Wir rufen die Angehörigen der 170. I. D.

Es war am 24. September 1941, als unsere Kavalleriebrigade den Befehl erhielt, eine Stellung längs des Panzergrabens zwischen **Novopopowka** und **Lukowitska** zu besetzen. An unseren rechten Flügel schloß die 170. I.-D. mit den Infanterie-Regimentern 391, 399 und 401, an die Division, deren Kommandeur damals Generalleutnant Wittke war, hatte vorher beträchtliche Verluste erlitten. Wir erinnern uns noch genau, daß das Pionierbataillon dieser Division nur noch über 40 bis 80 Männer verfügte. Kaum hatten wir die Stellung besetzt, als der deutsche General ein rumänisches Regiment anforderte, das einen Gegenangriff unternehmen sollte, um den Druck der Sowjets etwas zu mindern. Es war gerade unser Regiment, das 2. Kalaraschen-Regiment, das für diese Aufgabe bestimmt wurde. Das Unternehmen wurde am 26. September erfolgreich durchgeführt, wobei **Hof Filiberta** in unsere Hand fiel.

Seit diesem Tage und für die Dauer fast eines ganzen Jahres, waren wir immer mit der 170. I.-D. zusammen im Einsatz. Vom 27. September bis 3. Oktober wurde hart gekämpft in diesem Abschnitt der damaligen 11. Armee. Viele von uns sind vor dem Panzergraben gefallen, so auch der Kommandeur unserer Brigade, **Oberst Danescu**. Aber am 10. Oktober 1941 war die

I.-D. zu Nachbarn, und zwar bei **Parpatsch**. Nach dem gelungenen Einbruch in die russische Front und nach der Eroberung auch der rückwärtigen sowjetischen Stellungen, erhielt unsere Brigade den Befehl in Richtung Südost vorzu-



AOK 11-Bild

Das taktische Zeichen der 170. I.-D. auf der Straße von Karassubasar nach Stary Krim

stoßen, die 170. I.-D. aber rollte auf **Kertsch** zu, an dessen Eroberung am 16. Mai sie hervorragend beteiligt war.

Seit damals haben wir die 170. I.-D. nicht mehr gesehen. Wir haben erfahren, daß die Division bei Sewastopol zum Einsatz kam und später sogar im Raum Leningrad.

Was ist aus dieser Division geworden? Kann uns jemand Auskunft geben über **Oberst Daniel**, **Oberstlt. Pollock**, **Oberstlt. Schmolter**, **Hptm. Böttcher** und viele andere? Haben noch Angehörige der Infanterie-Regimentern 391 und 401 Aufnahmen, auf denen auch rumänische Kavalleristen zu sehen sind? Für jede Auskunft wären wir dankbar.

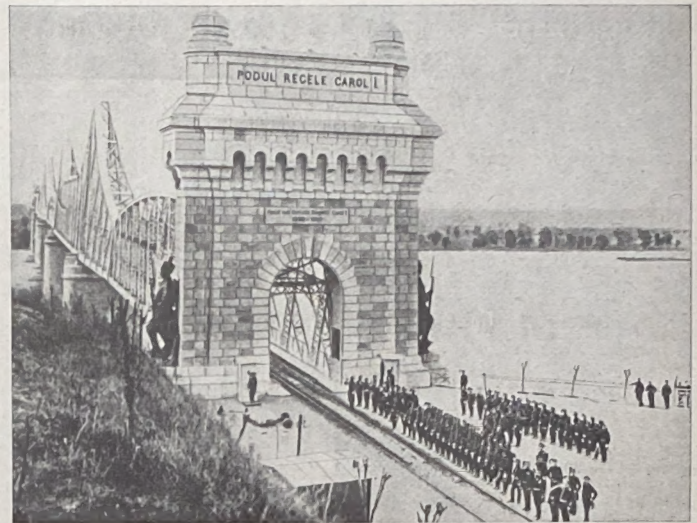
#### Drei Bundestagsabgeordnete als Reisende in der Rumänischen Volksrepublik

Drei Bundestagsabgeordnete der SPD-Fraktion, und zwar **Frau Marta Schanzenbach**, **Willy Müller** und **Karl Wittrock**, haben eine zweiwöchige Reise durch Rumänien und Bulgarien unternommen.

In Rumänien wurden die drei über die „Marschroute Nr. 1“ geführt (höchste Verblüffung der „nützlichen Idioten“, offizielle Benennung für nichtkommunistische Helfer des bolschewistischen Imperialismus).

Die drei Reisenden haben selbstverständlich keines der verwehrten Gehölze vertriebenen Bauern gesehen, nicht die unterernährten und tbc-kranken Arbeiter, die in Lumpen gekleideten Kinder und die elenden sog. Arbeitslager, in denen die Lebensbedingungen nicht anders sind als zur Zeit der Pharaonen.

Zurückgekehrt haben es diese SPD-Bundestagsabgeordneten natürlich nicht lassen können, die Öffentlichkeit durch Pressekonferenzen mit den „sozialen Errungenschaften“ und anderen „Fortschritten“ in heutigen Rumänien bekannt zu machen. Zu ihren Ausführungen haben wir unsererseits nur eine einzige Frage: hat einer der drei Reisenden bei den vielen Besuchen und Empfängen jemals den Wunsch geäußert, eine einzige Ruhestätte der mehr als 100.000 deutschen Gefallenen, die in rumänischer Erde ruhen, zu besuchen?



Standardul-Bildarchiv

Am 10. Mai 1902

Eine Ehrenkompanie des 6. Jägerbataillons, das damals in Cernavoda in Garnison stand, vor der berühmten Brücke über die Donau.

Im letzten Kriege kämpfte dieselbe Einheit, als 6. Jäger-Regiment mot., in Bessarabien, bei Odessa und an der Don-Tschirfront (im Verband des 48. dt. Panzer-Korps).

Die Wehrmacht im Kampf. Band 21.

## Walther Rehm: Jassy<sup>\*)</sup>

Sobien ist im Kurt Vowinkel-Verlag ein hochinteressantes Buch erschienen, dessen Verfasser der ehemalige 2. Generalstabsoffizier der 79. Infanterie-Division ist, die im Sommer 1944 bei Jassy eingesetzt war. Das Buch ist von wissenschaftlicher Gründlichkeit und stützt sich auf bisher unveröffentlichte Berichte und ausführliche Auskünfte, die der Verfasser bei ehem. deutschen Offizieren einholte, die damals im Rahmen der 79. I.-D. oder als Angehörige anderer deutscher Divisionen im selben Raum kämpften und das tragische Schicksal der 79. I.-D. im Kessel südlich Husi miterlebten. Selbstverständlich basiert das Werk in erster Linie auf eigenen Tagebuchaufzeichnungen und Unterlagen des Majors i. G. Rehm. So wurde aus diesem Bericht nicht nur die Darstellung einer Episode — die letzten Kampfstage der 79. I.-D. —, sondern darüber hinaus ein Beitrag zur Geschichte des zweiten Weltkrieges, der die bisherigen Ansichten und Urteile über das Gesamtkapitel des Zusammenbruchs der Heeresgruppe Südrukraine (Generaloberst Frießner) und des rumänischen Zusammenbruchs nicht unbeeinflusst lassen wird.

Wir Rumänen haben ein besonderes Interesse daran, daß die wahren Ursachen dieser für uns so tragischen Entwicklungen endlich ans Licht kommen. Wir sind vollkommen der Meinung des Verfassers, und wir haben dies auch immer betont, wenn er schreibt, daß der Zusammenbruch der Front in verschiedenen (eigentlich nur zwei) Abschnitten, wo rumänische Divisionen eingesetzt waren, monatelang vorher sorgfältig vorbereitet wurde. Der rumänische Soldat mit seinem gesunden bäuerlichen Instinkt, witterte daß etwas gegen ihn im Gange war, daß er verraten war. Sein Kampfgeist war gebrochen. Die Zersetzung des Widerstandswillens wurde bei der Truppe nach Direktiven von „hoher Stelle“ durchgeführt. Und es waren nicht wenige rumänische Offiziere, die diese Tatsache maßgebenden deutschen Dienststellen mitgeteilt haben. Manche dieser Offiziere haben sich bereit erklärt, der verschwörerischen Tätigkeit ein Ende zu bereiten, so hat z. B. **Generalmajor Radu Korne** aus seiner Empörung kein Hehl gemacht und in der Öffentlichkeit, anlässlich einer Gedenkfeier für die Gefallenen im Mai 1944 in Bukarest, klare Stellungnahme bezogen. General Korne wurde sofort versetzt und allein diese Versetzung hätte der deutschen diplomatischen Vertretung in Rumänien zu denken geben sollen. Viele Wochen vor dem 23. August 1944, dem für uns Rumänen schwärzesten Tag unserer Geschichte, hat sich **General Tobescu** zu dem damaligen deutschen Gesandten Manfred von Killinger begeben und hat ihm den ganzen Plan des Umsturzes auf den Tisch gelegt. Tobescu wußte nämlich schon damals, bei welchen rumänischen Einheiten die Front sich „öffnen“ sollte. Eine dieser Einheiten war die 5. rumänische Kavallerie-Division, über welche **Walther Rehm** manches in seinem Buche schreibt, da diese Division an der linken Flanke der 79. I.-D. stand. Obwohl der Divisions-Kommandeur (Generalmajor Corneliu Carp), durch General der Kavallerie **Racovitza**, direkt mit der Verschwörergruppe in Bukarest in Verbindung stand, wären auch hier die Dinge beinahe nicht so glatt gegangen. Der 2. Generalstabsoffizier dieser Division, **Major i. G. Traian Catana**, wei-

gerte sich mitzumachen, verlangte seine Versetzung zur kämpfenden Truppe und starb bei einem Gegenangriff den Helden Tod. Sein Nachfolger, **Major i. G. Constantin Neculce**, wußte nichts von den Vorbereitungen im Abschnitt dieser Division und als er sah, daß die Stellungen bei kaum spürbarem russischen Druck geräumt wurden, wollte er aus eigener Initiative zurückweichende Einheiten aufhalten, um die Stellungen wieder zu besetzen. Neculce fiel wie ein richtiger Kavallerist: hoch zu Pferde.

In seiner Objektivität vermeidet Major i. G. Walther Rehm, über die Gründe des Versagens der 5. Kav.-Div. näheres zu berichten und unterstreicht mehr das Positive, nämlich das mutige und treue Verhalten des Kommandeurs der 11. rumänischen Inf.-Div., des mit dem Ritterkreuz ausgezeichneten **Generals Petrescu** (und nicht Dumitrescu, wie er im Buch genannt wird.) Es dürfte von Interesse sein hier einzufügen, daß General Petrescu, ehem. Artillerie-Offizier, seine militärische Ausbildung in Frankreich erhalten hatte.

Mit Ausnahme dieser einen Namensverwechslung sind alle Angaben des Buches, die Rumänen und Rumänien betreffend, richtig und wahrheitsgemäß. Auch die Namen der Ortschaften, Flüsse und andere geographische Benennungen sind ausnahmslos richtig geschrieben.

Der Verfasser hat dieses wertvolle Buch selbstverständlich für die Deutschen geschrieben, aber wir Rumänen sind ihm dankbar, denn was er geschrieben hat, ist auch für eine spätere rumänische Geschichtsschreibung verwendbar — und nicht nur für eine militärische Vor der Geschichte kann sich niemand seiner Verantwortung entziehen und Major Walther Rehm hilft uns die Verantwortlichen für alle kommenden Generationen zu brandmarken.

I. V. E.

In der nächsten Nummer:

Buchbesprechung

**Fritz Wöb: Hunde, wollt ihr ewig leben**  
Paul Zsolnay-Verlag, Hamburg-Wien  
Außerdem werden wir auch zu dem gleichnamigen Film Stellung nehmen.

#### Kongreß der Föderalistischen Union Europäischer Volksgruppen

Vom 23. bis 26. Juli 1959 findet in Aachen der Kongreß der Föderalistischen Union Europäischer Volksgruppen statt.

Durch die ungefähr 30 Volksgruppenorganisationen, die der FUEV angeschlossen sind, werden fast alle westeuropäischen Volksgruppen und nationalen Minderheiten am Kongreß vertreten sein.

Das Programm umfaßt Referate von Herrn **Ernst Paul**, **MdB** und Mitglied des Europarates, über „Umsiedlung und Vertreibung in bezug auf Volksgruppen“, und von Herrn **James Crosbie**, Senator in Dublin und Mitglied der Menschenrechtskommission des Europarates, über „Minderheiten im Lichte der Konvention zum Schutz der Menschenrechte“.

Der Kongreß ist offen für alle, die Interesse an den Problemen der Volksgruppen und nationalen Minderheiten haben. Personen, die teilnehmen wollen, werden ersucht, sich an den Generalsekretär der FUEV, **Rolighed, Rundstedt Kyst, Dänemark**, zu wenden.



AOK 11-Bild

**Oberst Daniel**, Kommandeur eines Infanterie-Regiments der 170. I.-D.

Schlacht am Asowschen Meer gewonnen und 65.000 Gefangene, 125 Panzer und 500 Geschütze fielen in unsere Hände.

Im Winter 1941/42 waren wir zusammen mit Verbänden der 170. I.-D. gegen Partisanen im Raum **Stary Krim** — **Karassubasar** eingesetzt und in den blutigen Abwehrkämpfen bei **Kiel** fochten wir ebenfalls Schulter an Schulter; Kommandeur der deutschen Division war damals **General Sander**.

Auch am 8. Mai 1942, bei dem Unternehmen „Trappen-Jagd“, hatten wir Verbände der 170.

<sup>\*)</sup> Walther Rehm: Jassy. Schicksal einer Division oder einer Armee? Mit 9 Kartenskizzen. Kurt Vowinkel-Verlag Neckargemünd. 164 S. Leinen DM 10,50.



## Sowjetische Truppen noch in Rumänien

Wie unseren Lesern erinnerlich sein wird, haben wir, trotz gegenteiliger feierlicher Erklärungen von kommunistischer Seite, stets behauptet, daß die Zurückziehung der sowjetischen Einheiten aus Rumänien nicht den Tatsachen entspricht. In unserer letzten Folge berichteten wir, daß die Kasernen des 3. rumänischen schweren Artillerie-Regiments in Galatz von sowjetischen mechanisierten Einheiten besetzt sind.

Am 27. Mai d. J. brachte die im allgemeinen sehr gut informierte Free Rumanian Press Agency (4 Holland Road, London W 14) folgende Meldung:

### Rumänische Freiheitskämpfer versenken sowjetische Schiffe

Ein verwegener Sabotageakt wurde im vergangenen Monat von rumänischen Patrioten im Zuge ihres Widerstandskampfes gegen die kommunistischen Unterdrücker ausgeführt.

Zwei sowjetische Schlepper, PAIBOI 27 und O-102, die zwei Boote, beladen mit Chemikalien strategischer Natur, mit sich führten, flogen auf der Donau in der Nähe von Chiciu in die Luft. Die nachfolgenden Untersuchungen ergaben, daß zwei magnetische Minen sowjetischer Herkunft, zusammen mit einem Zeitmesser, an den Schiffskörpern der zwei Schlepper und Boote angebracht waren. Die Schiffe kamen

„Die 128. sowjetische Division hat ihr Hauptquartier in Galatz an der Donau aufgeschlagen. Die 61. russische Jagd-Division im Prahova-Tal und rings um Bukarest erhielt neue Maschinen vom Typ MiG 17, 19 und 21. La 17 und Iak 25. Gleichzeitig hält sich das Gerücht, daß diese Division in Kürze durch die 111. Luftwaffen-Division abgelöst werden soll. Die 45. sowjetische motorisierte Division wurde in Rumänien neu gruppiert.“

Betr. die 45. sowjet. mot. Division können wir noch hinzufügen, daß diese Division mit ihrer Masse im Raum Constantza liegt.

(Free Rumanian Press-Agency, London)

## „Ausschuß für Deutsche Einheit“

Eine besondere Propagandazentrale der SBZ

Die „Wehrpolitische Information“ (Köln 5, Postfach 162) brachte am 11. Juni 1959 folgenden Bericht:

Berlin-Ost (WI) — Die Hetze gegen die Bundesrepublik wird, wie jede politische Maßnahme vom ZK der SED gesteuert. Die dort gegebenen oder gebilligten Parolen werden nicht nur von den Parteien (SED, KPD, LDP, Ost-CDU usw.) weiterverbreitet, sondern auch von allen Staatsorganen, von Presse, Rundfunk, Fernsehen und von den politischen Organisationen (Nationale Front, FDGB, Kulturbund, Deutscher Städte- und Gemeindetag usw.). Als ausführendes Organ spielt dabei der „Ausschuß für Deutsche Einheit“ eine besondere Rolle. Obwohl er „überparteilich“ firmiert, vertritt er ausschließlich die Linie der SED. Er operiert auch speziell gegen die Bundeswehr und gegen die Wehrbereitschaft der Bevölkerung in der Bundesrepublik.

Der „Ausschuß für Deutsche Einheit“ wurde am 7.1.1954 gegründet. Er ist eine im Rang eines Staatssekretariats stehende Propagandazentrale der SBZ-Regierung mit Sitz in Berlin W 8, Friedrichstraße 169/170. Sein Sekretär ist z. Z. Adolf Deter (SED). Prominente Mitglieder sind: Albert Norden (SED), Dr. Wilhelm Girmus (SED) und Dr. Hans Loch (LDP). Der Ausschuß hält internationale Pressekonferenzen in Ostberlin ab und veröffentlicht laufend Broschüren und „Informationen“.

Propagandathesen sind u. a.:

„Die Bundesrepublik ist ein Hort des Faschismus und des Militarismus.“ In diesem Sinne agierte der Ausschuß schon vom November 1954 bis November 1956 (Aufruf an die Jugendlichen Westdeutschlands, sich der Wehrpflicht zu entziehen), dann im Oktober 1957 („in Bonn regieren die Faschisten und Kapitalisten“) und Februar 1959 („HITLERs Generalstab kommandiert ADENAUERs Armee“).

„Die Generale der Bundeswehr rekrutieren sich aus Kriegsverbrechern.“ So heißt es seit

Aufstellung der Bundeswehr, in verstärktem Maße seit Januar 1958.

„Der Staatsapparat der Bundesrepublik, insbesondere auch die Justiz, ist durchsetzt von Nationalsozialisten“. Läuft so besonders seit März 1956.

„Der Antisemitismus in der Bundesrepublik wird von den Regierenden geschürt.“ Thema seit Oktober 1956.

„Die Atombewaffnung der Bundeswehr und die totale Militarisation in der Bundesrepublik verhindern Wiedervereinigung und Friedensvertrag und führen zum Volksnotstand.“ Propaganda insbesondere seit Mitte 1958.

Am 9. November 1956 hielt der „Ausschuß für Deutsche Einheit“ in Ostberlin eine Pressekonferenz ab, in der das Eingreifen der Sowjets beim ungarischen Volksaufstand gerechtfertigt wurde. Um bestimmte Bevölkerungskreise in der Bundesrepublik direkt anzusprechen, hat er z. B. im Februar 1956 eine „Bauernfibel“ herausgegeben, die gegen die angeblich schlechte soziale Lage der Landbevölkerung polemisiert und zum Widerstand gegen die Politik der Bundesregierung aufruft. Das Propagandamaterial wird über die üblichen Kanäle in die Bundesrepublik eingeschleust, teilweise durch die Post versandt oder über Tarnorganisationen verteilt. Der Ausschuß war auch maßgeblich bei der Propagierung des Films „Teutonschwert“ beteiligt.

\*

Angesichts der obenstehenden Thesen bleibt dem Kommentator nur noch zu bemerken, daß alle diese Schlagworte in gewissen deutschen Tageszeitungen immer wieder zu lesen sind und daß sich außerdem verschiedene Kreise der Bundesrepublik dieselben Schlagworte zu eigen gemacht haben, um sie in ihrer Wahlarbeit gegen die Regierung zu benützen. Ein Beispiel also, wie weit die kommunistische Infiltration in Westdeutschland bereits Fuß gefaßt hat.

## Nachrichten aus Rumänien

(Fortsetzung von Seite 6)

Kronstadt befinden und dem Rayon Zeiden angehören und die alle drei noch von einer sächsischen Mehrheit bewohnt werden, sind nun vollkommen kollektiviert. Auch in den anderen Gemeinden des Burzenlandes wird die Kollektivierung planmäßig durchgeführt.

◆ **Drei Kirchen**, darunter zwei orthodoxe und eine reformierte, wurden bis jetzt in der Stadtmitte von Bukarest abgerissen, um für neue kommunistische Bauten Platz zu schaffen. Die vierte Kirche, die diesen Planungen zum Opfer fallen wird und im Monat Juni abgerissen werden soll, ist die deutsch-lutherische Kirche. Gleichzeitig werden auch das ehemalige evang. Gymnasium und die umliegenden Gebäude verschwinden. Wo früher die „Carol-I.-Universitätsstiftung“ stand, befindet sich jetzt ein großer Platz. Nördlich davon, in Richtung Chaussee Kisseleff bis zur Weißen Kirche (Biserica Alba), werden alle Gebäude, mit Ausnahme des Atheneums und des Hotels Athenae-Palace, abgerissen.

Die Stadtmitte von Bukarest wird ihr Gesicht vollkommen verändern.

◆ **Obwohl, wie wir bereits gemeldet haben**, vier junge Rumänen, die in Bukarest bewaffnete Angriffe auf Angehörige der Miliz verübt hatten, zum Tode verurteilt und hingerichtet wurden, haben sich neuerlich derartige Angriffe ereignet, ohne daß es den Behörden bisher gelang, die Täter zu fassen.

◆ **In der Walachei stoßen die Kommunisten**

bei ihren Kollektivierungsversuchen immer noch auf heftigsten Widerstand seitens der Bauern. So wurden z. B. die kommunistischen Funktionäre und Propagandisten, die die Bauern von Valea Rea, Rayon Braila, zu einer totalen Kollektivierung bewegen sollten, von den Dorfbewohnern gewaltsam vertrieben. Miliztruppen, welche die Ordnung herstellen sollten, weigerten sich auf die Bauern zu schießen. Schließlich war die Partei gezwungen, Angehörige der sogenannten „bewaffneten Arbeiterbataillone“ einzusetzen. Sämtliche Bewohner des Dorfes wurden deportiert.

1 kg Paprika-Speck . . . . . DM 5.—  
1 kg Paprika-Wurst . . . . . DM 7.—  
1 kg Sommer-Salami . . . . . DM 7.80  
1 kg Winter-Salami, à la Sibiu . . . . . DM 9.40  
1 kg Zwirnwurst „Cabanos“ . . . . . DM 8.80

ab 5 kg portofrei per Nachnahme

GERHARD FROMM, METZGEREI  
WEINHEIM/Bergstraße, Johannsstr. 23

Original din Reghinul Săsesc, compatriotul nostru Gerhard Fromm a lucrat în această meserie la cele mai mari case din Bucureşti şi din Craiova. Produsele sale sunt astăzi renumite în toată regiunea Mannheim — Heidelberg.

Execută comenzi şi pentru străinătate.

DIETER FRIEDE:  
DAS RUSSISCHE PERPETUUM MOBILE  
Marienburg-Verlag, Würzburg, 244 S.

Wortkaut, das russische Strafgefangenenlager am Eismeer, ist dem Westen seit Jahren als Inbegriff der brutalsten, rücksichtslosesten Ausbeutungspolitik der Sowjets bekannt. Dieter Friede hat in achtjähriger Zwangsarbeit die teuflischen Methoden, die in diesem und anderen Strafgefangenenlagern Sowjetrußlands angewendet werden, um die Fünfjahrespläne durchführen zu können, am eigenen Leibe erfahren müssen. Die Lehren, die er daraus gezogen hat und die er uns in diesem Buche darlegt, beschränken sich aber nicht nur auf die Erfahrungen unserer Generation. Dieter Friede beweist an Hand gründlicher historischer Untersuchungen, daß sich die Methoden der heutigen Machthaber und ihre Ziele in nichts von denen der selbstherrlichen Kaiser aller Reussen unterscheiden und deckt damit die volle und eigentliche Gefährlichkeit der Sowjetpolitik auf, die nichts anderes ist als das schon immer existierende perpetuum mobile der russischen Expansion, gegen die sich Europa seit Jahrhunderten wehren muß.

Eines allerdings, schreibt Friede, ist für die Ausrichtung der russischen Außenpolitik neu, nämlich die für Rußland neue und tödliche Gefahr eines Mehrfrontenkrieges und die Verwundbarkeit seiner Rüstungszentren durch die Entwicklung der modernen Waffen, die jede Entfernung praktisch aufhebt. Interessant ist in diesem Zusammenhang besonders die Schlussfolgerung Friedes, der, den Vergleich mit dem Zarenreich auch hier heranziehend, feststellt: „Die Zaren konnten alles wagen, ohne je die Existenz Rußlands aufs Spiel zu setzen. In dieser Lage ist das Zentralkomitee heute nicht mehr.“

Ein aktuelles Buch, wie aktuell, zeigen die neuerlichen Expansionsversuche des russischen Imperiums im Zusammenhang mit dem Fall Berlin.

Unser Aufruf an alle unsere Leser und Freunde hat einen großen Widerhall gefunden. Die zahlreichen Spenden haben ein häufigeres Erscheinen von „Standardul“ möglich gemacht. Außer den Volksdeutschen aus Rumänien, die uns ständig unterstützt haben, waren es diesmal viele, sehr viele ehemalige deutsche Frontsoldaten aller Dienstgrade, die uns ihre Hilfsbereitschaft gezeigt haben. Ergreifende Zeilen und teilweise auch umfangreiche Briefe haben alle eingelaufenen Geldsendungen begleitet. Wir waren tief berührt, insbesondere von dem



Pressfoto W. Frogher, Freiburg i. Br.

Unter den zahlreichen Gästen, die an den Feiern anlässlich unseres Unabhängigkeitstages und des zehnjährigen Bestehens der rumänischen Bibliothek in Freiburg im Breisgau teilgenommen haben, waren auch hohe Offiziere zu sehen.

Die französische Armee war durch General Lecomte, kommandierender General des 1. französischen Armeekorps und General Desjours, Stellvertreter des Erstgenannten, vertreten. Für die Bundeswehr war Oberst i. G. Dr. Meier-Welcker erschienen, Direktor des Militärforschungsinstituts.

Hier im Bilde Prinz Nikolaus von Rumänien im Gespräch mit den beiden französischen Generalen.

Wir empfehlen:

„INTER-EUROPA-INFORMATION“

Spezialnachrichten aus Gesamteuropa  
Herausgeber Otto Karl Düpou,  
Bad Godesberg, Ubiestraße 55

Schreiben eines Schwerkriegsbeschädigten aus Berlin-Wilmersdorf.

Allen danken wir voller Anerkennung und in treuer Verbundenheit.

Gleichzeitig versichern wir allen unseren Lesern, Freunden und Kameraden, daß wir den Kampf unvordrössen weiterführen werden, in dem Bewußtsein, daß wir damit nicht nur unserem in Prozente verkauften und jetzt unterjochten Vaterlande dienen, sondern auch dieses Deutschland wie unsere eigene Heimat verteidigen müssen.



„Friedliche“ Erziehung der Jugend in der Sowjetzone